

a

FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA
Junta Ejecutiva – 85º período de sesiones
Roma, 6 a 8 de septiembre de 2005

BOSNIA Y HERZEGOVINA

DOCUMENTO SOBRE OPORTUNIDADES ESTRATÉGICAS NACIONALES

ÍNDICE

	PÁGINA
EQUIVALENCIAS MONETARIAS	iii
PESOS Y MEDIDAS	iii
ABREVIATURAS Y SIGLAS	iii
MAPA DEL PAÍS: UBICACIÓN DE LAS OPERACIONES FINANCIADAS POR EL FIDA	iv
PANORAMA DE LA CARTERA	v
RESUMEN OPERATIVO	vi
I. INTRODUCCIÓN	1
II. SITUACIÓN ECONÓMICA, SECTORIAL Y DE LA POBREZA RURAL	1
A. Antecedentes de la economía del país	1
B. El sector agrícola	3
C. La pobreza rural	4
D. Limitaciones y oportunidades para reducir la pobreza rural	7
E. La estrategia nacional de reducción de la pobreza rural	8
III. ENSEÑANZAS DE LA EXPERIENCIA DEL FIDA EN EL PAÍS	10
IV. MARCO ESTRATÉGICO DEL FIDA	12
A. Función estratégica del FIDA y prioridades propuestas	12
B. Principales oportunidades de innovación e intervención mediante proyectos	14
C. Posibilidades de proyección exterior y de cooperación con las ONG y el sector privado	14
D. Oportunidades para establecer vínculos con otros donantes e instituciones	15
E. Aspectos en que debe centrarse el diálogo sobre políticas	17
F. Medidas encaminadas a mejorar la gestión de la cartera	18
G. Programa provisional de préstamos y programa eslabonado de trabajo	18

APÉNDICES

	PÁGINA
I. COUNTRY DATA (DATOS SOBRE EL PAÍS)	1
II. LOGICAL FRAMEWORK (MARCO LÓGICO)	2
III. STRENGTHS, WEAKNESSES, OPPORTUNITIES AND THREATS (SWOT) ANALYSIS (ANÁLISIS DE FORTALEZAS, OPORTUNIDADES, DEBILIDADES Y AMENAZAS (ANÁLISIS FODA))	4
IV. IFAD'S CORPORATE THRUSTS AS RELATED TO THE PROPOSED COUNTRY PROGRAMME (RELACIÓN ENTRE LAS PRIORIDADES INSTITUCIONALES DEL FIDA Y EL PROGRAMA PROPUESTO EN EL PAÍS)	7
V. ACTIVITIES OF OTHER PARTNERS IN DEVELOPMENT – ONGOING AND PLANNED (ACTIVIDADES EN CURSO Y PREVISTAS DE OTROS ASOCIADOS EN EL DESARROLLO)	8

EQUIVALENCIAS MONETARIAS

Unidad monetaria	=	Marco convertible (BAM)
USD 1,00	=	BAM 1,55
BAM 1,00	=	USD 0,65

PESOS Y MEDIDAS

1 kilogramo (kg)	=	2,204 libras
1 000 kg	=	1 tonelada (t)
1 kilómetro (km)	=	0,62 millas
1 metro (m)	=	1,09 yardas
1 metro cuadrado (m ²)	=	10,76 pies cuadrados
1 acre (ac)	=	0,405 hectáreas (ha)
1 ha	=	2,47 acres

ABREVIATURAS Y SIGLAS

AAC	Asociaciones de ahorro y crédito
AIF	Asociación Internacional de Fomento
BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
DELP	Documento de estrategia de lucha contra la pobreza
ECORI	Europa central y oriental y Estados de reciente independencia
FFAM	Servicio para facilitar el acceso de los agricultores a los mercados
KfW	Institución de Crédito para la Reconstrucción
ODM	Objetivos de desarrollo del Milenio
OMC	Organización Mundial del Comercio
ONG	Organización no gubernamental
PBAS	Sistema de asignación de recursos basado en los resultados
PDPSFR	Proyecto de Desarrollo Pecuario y Servicios Financieros Rurales
PIB	Producto interno bruto
pyme	Pequeña y mediana empresa
RIMS	Sistema de gestión de los resultados y el impacto
RNB	Renta nacional bruta
UE	Unión Europea
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

GOBIERNO DE BOSNIA Y HERZEGOVINA Ejercicio financiero

Del 1º de enero al 31 de diciembre

MAPA DEL PAÍS: UBICACIÓN DE LAS OPERACIONES FINANCIADAS POR EL FIDA



Map No. 3729 Rev. 3 UNITED NATIONS
February 2003

Department of Public Information
Cartographic Section

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.

PANORAMA DE LA CARTERA

Región: Cercano Oriente y África del Norte

País: Bosnia y Herzegovina

Título del proyecto	Institución iniciadora	Institución cooperante	Condiciones del préstamo	Fecha de aprobación por la Junta	Fecha de efectividad del préstamo	Fecha de cierre actual	Código del préstamo o donación	Moneda	Cuantía del préstamo o donación aprobados	Desembolso (como porcentaje de la cuantía aprobada)
Proyecto de Reconstrucción del Sector Agrario - Actividades de Reconstitución de la Cabaña	Banco Mundial: AIF	Banco Mundial: AIF	Donación	17 abr. 96	16 mayo 96	31 dic. 97	G - I - 316 - BA	DEG	700 000	100
Proyecto de Reconstrucción del Sector Agrario - Actividades de Reconstitución de la Cabaña	Banco Mundial: AIF	Banco Mundial: AIF	Muy favorables	17 abr. 96	16 mayo 96	31 dic. 97	L - I - 408 - BA	DEG	4 350 000	100
Proyecto de Reconstrucción y Desarrollo para Pequeñas Explotaciones Agrarias	FIDA	UNOPS	Donación	30 abr. 97	26 feb. 98	30 sep. 01	G - I - 27 - BA	USD	100 000	100
Proyecto de Reconstrucción y Desarrollo para Pequeñas Explotaciones Agrarias	FIDA	UNOPS	Donación	30 abr. 97	26 feb. 98	30 sep. 01	G - I - 576 - BA	USD	35 000	100
Proyecto de Reconstrucción y Desarrollo para Pequeñas Explotaciones Agrarias	FIDA	UNOPS	Muy favorables	30 abr. 97	26 feb. 98	30 sep. 01	L - I - 449 - BA	DEG	10 100 000	100
Proyecto de Desarrollo Pecuario y Servicios Financieros Rurales	FIDA	UNOPS	Donación	26 abr. 01	17 mayo 02	31 dic. 08	G - I - 119 - BA	USD	90 000	100
Proyecto de Desarrollo Pecuario y Servicios Financieros Rurales	FIDA	UNOPS	Muy favorables	26 abr. 01	17 mayo 02	31 dic. 08	L - I - 562 - BA	DEG	9 550 000	33

Notas: AIF: Asociación Internacional de Fomento
UNOPS: Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

RESUMEN OPERATIVO

1. El presente documento sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) tiene por objeto definir el enfoque estratégico del FIDA en Bosnia y Herzegovina para un plazo de tres años, teniendo en cuenta: i) el marco de acción propuesto por el Gobierno en sus recientes estrategias de reducción de la pobreza y desarrollo económico a medio plazo; ii) las principales orientaciones estratégicas del *Marco Estratégico del FIDA (2002-2006)* y los aspectos prioritarios de su estrategia subregional para Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia (ECORI); iii) las enseñanzas extraídas de las operaciones y experiencias del FIDA y de otros donantes en el país y en la región, y iv) la exigencia inexcusable de armonizar el apoyo de los donantes dentro del marco global del documento de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP).

2. La formulación del COSOP se ha fundado en un intenso diálogo con los futuros beneficiarios, el Gobierno y la comunidad dedicada al desarrollo, con inclusión de un taller sobre el COSOP que se celebró en Sarajevo el 4 de marzo de 2004. El examen interno dio lugar a la introducción de modificaciones para reflejar la orientación del nuevo modelo operativo del FIDA, que hace hincapié en la adopción de un enfoque programático en las operaciones en los países.

3. El Estado de Bosnia y Herzegovina abarca el territorio de la antigua provincia de Bosnia y Herzegovina en la antigua República Federativa Socialista de Yugoslavia y comprende dos entidades: la Federación de Bosnia y Herzegovina y la República Srpska, así como un distrito autónomo, Brcko, bajo la soberanía del Gobierno central del Estado. Éste es responsable del tribunal constitucional, los derechos humanos, la integración europea, los asuntos exteriores, el comercio exterior, los sistemas de comunicación internacional, el control del tráfico aéreo y la regulación del transporte entre las entidades, y las entidades ejercen todas las funciones y facultades gubernamentales que no hayan sido asignadas expresamente a las instituciones del Gobierno del Estado. En los últimos años se han creado los ministerios de Justicia, Seguridad y Defensa a nivel central, y la Presidencia del Estado asumió el control centralizado de las fuerzas armadas en 2003. Aunque la situación política de Bosnia y Herzegovina sigue siendo inestable, el riesgo de que se produzca una situación de grave precariedad es reducido, gracias a la presencia de la Oficina del Alto Representante de la comunidad internacional y de una fuerza de estabilización de la Unión Europea (UE).

4. Antes de la guerra, la economía de Bosnia y Herzegovina estaba muy diversificada y contaba con un sector industrial importante. El desmoronamiento de Yugoslavia y la guerra subsiguiente causaron un grave derrumbamiento económico, con una pérdida generalizada de capacidad industrial y de servicios, así como de millones de empleos. Tras el establecimiento de la paz en 1995, la comunidad internacional de donantes financió una iniciativa de reconstrucción de gran envergadura. Después de la guerra, el sector privado ha registrado un crecimiento significativo y se ha creado un gran número de pequeñas empresas. Se han liberalizado los precios, el comercio y los intercambios exteriores y se han privatizado muchas empresas estatales. Según los datos del Banco Mundial, en 2003 la población de Bosnia y Herzegovina era de 4,1 millones de habitantes (el 50,4% mujeres y el 49,6% hombres), la renta nacional bruta (RNB) per cápita ascendía a USD 1 540 (alrededor del 50% del nivel de 1990), la tasa de alfabetización de adultos era del 95%, la esperanza de vida al nacer era de 74 años y la tasa de urbanización se situaba en el 44%. La aportación de los servicios, la industria y la agricultura a la formación del producto interno bruto (PIB) era del 52,9%, el 31,9% y el 14,9%, respectivamente.

5. Inmediatamente después de la guerra, la agricultura aumentó su contribución al PIB del 10% al 22%, aproximadamente, y empleaba al 21% de la población; actualmente, esa contribución es del 15%. Los recursos agrícolas de Bosnia y Herzegovina son bastante escasos; sólo se dispone de 0,17 ha per cápita de tierra de labranza, el riego es escaso y la tierra está infestada de minas terrestres. Una gran parte del país es territorio montañoso con suelos superficiales y algunas zonas llanas de

pastos en las que se levantan alrededor de 570 000 pequeñas explotaciones ganaderas de propiedad privada. La mayor parte de ellas cuentan con una o dos vacas lecheras de raza local con un bajo potencial de producción. Después de la guerra se adoptaron medidas para la reconstitución de la cabaña. Además de leche y carne, el sector agrícola produce trigo, maíz, soja, tabaco, hortalizas y frutas. La producción pecuaria representa casi el 60% del PIB agrícola. El país todavía importa más del 65% de los productos necesarios para satisfacer sus necesidades alimentarias. No obstante, la agricultura y las actividades conexas pueden cumplir una función importante en la revitalización económica y en la reducción de la pobreza en las zonas rurales.

6. Como consecuencia de la guerra, Bosnia y Herzegovina pasó a ser uno de los países de Europa con una pobreza más intensa y generalizada, en el que en torno al 20% de la población obtiene bajos ingresos y sufre graves deficiencias en casi todos los aspectos del bienestar. El DELP elaborado por el Gobierno en 2004 señala que un crecimiento económico vigoroso es el principal instrumento para reducir la pobreza. El crecimiento rural se acelerará mediante la comercialización, principalmente de leche y carne y de otros productos básicos que pueden crear valor añadido, y ello aumentará los ingresos agrícolas y creará puestos de trabajo en las explotaciones agrícolas y en los servicios de apoyo a la agricultura, en la actividad de elaboración y en las pequeñas y medianas empresas (pymes) rurales. El vínculo entre la producción pecuaria y la dotación de recursos naturales favorece al sector ganadero, especialmente a la producción de leche y carne.

7. La intervención del FIDA en el país se remonta a 1996 y comprende tres operaciones, dos de ellas ya concluidas y una en curso de ejecución. Las enseñanzas que ha extraído el FIDA de su experiencia en el país indican que: i) los esfuerzos encaminados a aumentar la producción y la productividad agrícolas, aunque son esenciales, no son suficientes para aliviar la pobreza rural sin la existencia de un mercado accesible en el que los agricultores puedan vender una mayor producción a precios rentables, y ii) se necesita crédito para financiar la inversión y la creación de valor añadido en la agricultura. Las dos primeras intervenciones, el Proyecto de Reconstrucción del Sector Agrario — Actividades de Reconstitución de la Cabaña (408-BA) y el Proyecto de Reconstrucción y Desarrollo para Pequeñas Explotaciones Agrarias (449-BA), reflejaron la necesidad de ayuda de urgencia, fueron de corta duración y se centraron en la distribución de ganado a los campesinos pobres. Estos proyectos proporcionaron a la población pobre acceso a los alimentos y permitieron recapitalizar las pequeñas fincas afectadas por la guerra. La tercera intervención, el Proyecto de Desarrollo Pecuario y Servicios Financieros Rurales (562-BA), tiene como finalidad establecer un modelo de producción ganadera comercial sostenible en pequeña escala que se pueda aplicar en otros lugares. Es conveniente que la estrategia del FIDA en Bosnia y Herzegovina se oriente hacia el futuro, en una economía que aspira a ingresar en la UE.

8. El presente COSOP se ha concebido como un marco estratégico del FIDA a medio plazo para brindar apoyo a la diversificación de los ingresos y a los medios rurales de subsistencia en el doble contexto de la transformación económica después de un conflicto y de la adhesión a la UE. Entre otras cosas, respaldará la comercialización de la producción de las pequeñas explotaciones y a las empresas rurales comerciales, así como actividades generadoras de ingresos no agrícolas tales como la apicultura, la acuicultura y el agroturismo. Estimulará la inversión en la agricultura minifundista y las actividades conexas y contribuirá a crear nuevos empleos agrícolas y no agrícolas. El FIDA concederá atención preferente a los pobres de las zonas rurales, fomentando la adopción de medidas favorables a los pobres y estableciendo asociaciones.

9. El enfoque basado en la cadena de suministro es el que ofrece mejores oportunidades para aumentar los vínculos comerciales entre los pequeños productores y los mercados privados. Esto exige adoptar un enfoque programático de la agricultura comercial, la producción primaria y la economía rural. Comprende: i) inversiones en la mejora de la producción, la productividad y la infraestructura; ii) una política y un marco institucional adecuados para los servicios de apoyo y el sistema financiero, tecnología e información, vínculos con el mercado, capacitación empresarial y

transferencia de conocimientos técnicos, así como acuerdos contractuales exigibles; iii) asociaciones para atender las necesidades de la cadena de comercialización, y iv) un entorno de aprendizaje para la repetición y ampliación.

10. La comercialización de la agricultura en pequeña escala se centrará inicialmente en la producción de leche y carne y de piensos y forrajes, y posteriormente se ampliará a otros tipos de productos como los cereales y los productos hortícolas. La producción lechera es una prioridad estratégica en el DELP y está también justificada por la experiencia del FIDA en el país. Para reducir los riesgos derivados de la apertura de la economía y el comercio que comporta la adhesión a la UE, se alentará también la diversificación de productos e ingresos. La leche y los productos hortícolas son apropiados para el enfoque basado en la cadena de suministro, al exigir un proceso de elaboración. La cadena de suministro relaciona a los productores y elaboradores con personas y empresas proveedoras de servicios.

11. Para hacer realidad los objetivos estratégicos del FIDA en Bosnia y Herzegovina será necesario:

- a) forjar asociaciones eficaces con todos los agentes y donantes, especialmente por lo que a la gestión de la cadena de suministro se refiere, armonizar las operaciones y concentrar el apoyo en los grupos-objetivo tradicionales del Fondo;
- b) influir en la política del Gobierno para reformar el entorno empresarial y facilitar la creación de instituciones participativas eficaces;
- c) velar por que se integren las consideraciones de género en todas las actividades.

12. Para conseguir visibilidad e impacto, el FIDA se concentrará inicialmente en el subsector de la leche y la carne, adoptando un enfoque basado en la cadena de suministro que ofrecerá la posibilidad de incluir al sector privado en sus operaciones.

13. **Asociación.** El apoyo de los donantes se ha comenzado a reducir al haberse completado casi totalmente la reconstrucción. La colaboración operativa de los donantes en el proceso del DELP ha sido desigual. El FIDA ha intensificado el intercambio de información con otros organismos de las Naciones Unidas a través del Coordinador Residente de las Naciones Unidas y respalda, mediante una donación, el Programa de recuperación de Srebrenica. Los donantes y los asociados en el desarrollo armonizan cada vez más su asistencia con el DELP. La asistencia de la UE se centra en la creación de capacidad en el sector público. La estrategia de asistencia al país para el período 2005-2007 del Banco Mundial se orienta a mejorar las finanzas y las instituciones públicas, al crecimiento del sector privado y a la infraestructura social y económica. Los donantes en el sector agrícola son el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) (financiación de pymes), Italia (líneas de crédito), la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) (desarrollo del sector privado, creación de capacidad y finanzas), Suecia (actividades financieras y bancarias y microcrédito), Alemania (actividades financieras y bancarias, fomento de pymes y microcrédito), el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (desarrollo del sector privado y actividades financieras y bancarias), Suiza (actividades bancarias, fomento de pymes y microcrédito) y Noruega (desarrollo del sector privado, agricultura y microcrédito).

14. La cofinanciación sigue siendo el principal instrumento utilizado por el FIDA, especialmente con la Asociación Internacional de Fomento (AIF) y el Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo. Italia aporta financiación a título de donación por valor de EUR 3 millones en apoyo del establecimiento de un servicio para facilitar el acceso de los agricultores a los mercados

(FFAM) en la zona de los Balcanes, cuyo objetivo es la vinculación de los productores primarios con los mercados. Los recursos del FFAM complementan las inversiones realizadas en el marco del Proyecto de Desarrollo Pecuario y Servicios Financieros Rurales (PDPSFR) financiado por el FIDA para ampliar las vinculaciones con el mercado en el sector lechero.

15. Los fondos suplementarios aportados por Alemania se destinan al Programa para la incorporación de la perspectiva de género en la región de ECORI. Los fondos de las donaciones respaldan a las asociaciones de mujeres productoras de leche. La canalización de los beneficios del proyecto hacia las mujeres reducirá el riesgo del tráfico de mujeres en el comercio del vicio. Las asociaciones de productores establecidas en el marco del PDPSFR reciben apoyo del Proyecto de vinculación de los productores con los mercados agrícolas financiado por la USAID y Canadá, lo que demuestra la complementariedad entre el FIDA y otros donantes.

16. El hecho de que muchos donantes desplacen la ayuda de la agricultura a otros sectores puede limitar las posibilidades de cofinanciación. El Fondo de la OPEP continúa siendo un asociado bien dispuesto y se perseguirá activamente la colaboración con Italia (FFAM) y con la USAID, la Institución de Crédito para la Reconstrucción (KfW) y la UE. El FIDA procurará intensificar la cooperación con donantes afines para el diálogo sobre políticas (especialmente con organismos de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, la UE y donantes bilaterales) con el fin de adoptar políticas favorables a los pobres para el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM)

17. **Coordinación en el país.** Habida cuenta de las diferentes modalidades de financiación, especificidades y mandatos de los donantes, el Gobierno debe ocuparse de coordinarlos. El DELP constituye un marco coherente de responsabilización para armonizar las operaciones de los donantes. Se ha creado una nueva institución, la Dependencia de planificación económica y ejecución de la estrategia de desarrollo de Bosnia y Herzegovina a medio plazo, para el seguimiento del DELP, que podría encargarse de la labor de coordinación.

18. El diálogo sobre políticas del FIDA se estructurará a partir de la experiencia de los proyectos, con inclusión de los datos basados en el sistema de gestión de los resultados y el impacto (RIMS), y se utilizará para movilizar recursos de los asociados e influir en la adopción de políticas favorables a los pobres. Se basará en la necesidad de mejorar la política sectorial, en la que el país obtiene una puntuación inferior a 4 en el sistema de asignación de recursos basado en los resultados (PBAS).

19. El FIDA, con el acuerdo de la AIF, dirige el diálogo sobre políticas con el Gobierno, orientado a establecer un marco jurídico para la creación y funcionamiento de asociaciones de ahorro y crédito (AAC). La mejora de los servicios veterinarios y las iniciativas de desarrollo de la cadena de suministro de productos pecuarios requiere un diálogo sobre políticas para establecer un organismo veterinario nacional, coherente y cohesionado, con un marco jurídico bien definido.

20. El FIDA ha comenzado también a introducir el RIMS y apoya el seguimiento y evaluación participativos. Se considera que la aplicación del RIMS en el país será un instrumento importante de información para los responsables de las decisiones y para asegurar la eficacia de los programas y políticas de desarrollo.

21. Durante el último decenio, las operaciones del FIDA en la región de ECORI han introducido con éxito varias innovaciones en los ámbitos de la titulación y registro de tierras, los sistemas de financiación rural basados en las aldeas, la gestión participativa del riego, las vinculaciones con el mercado y la generación de ingresos no agrícolas. El FIDA reconoce las consecuencias positivas del intercambio de conocimientos y experiencias entre los responsables de la gestión y los expertos técnicos en estos países.

22. Con el apoyo de Alemania, el FIDA está ejecutando también una donación para incorporar las cuestiones de género en Europa oriental y los Estados de reciente independencia, incluida Bosnia y Herzegovina, país que está recibiendo fondos para actividades destinadas a fortalecer el acceso de las mujeres y los hombres a las oportunidades de desarrollo en pie de igualdad.

23. La calificación global de Bosnia y Herzegovina de 4,66 en el marco del PBAS le sitúa al frente de los países de la División del Cercano Oriente y África del Norte. El país cumple ahora los requisitos para una **hipótesis básica de préstamo** de USD 5,2 millones cada tres años. En el caso de una **hipótesis baja**, que podría producirse de empeorar el marco institucional y de políticas, la proyección del PBAS se reduciría al mínimo de USD 1,0 millones al año para un préstamo de USD 3,0 millones cada tres años. Esta hipótesis es muy improbable teniendo en cuenta los resultados positivos anteriores y actuales del país y su compromiso de cumplir los requisitos de adhesión a la UE. Probablemente, al seguir mejorando el marco institucional y de políticas, especialmente en lo que se refiere al marco normativo y jurídico para el diálogo con las organizaciones rurales, se dará una **hipótesis alta** que podría suponer un nivel de préstamos de hasta USD 7 millones o USD 8 millones durante los tres próximos años. Los criterios activadores de esta hipótesis alta serían la aprobación de la ley sobre las AAC y la mejora del índice relativo al género del Informe sobre Desarrollo Humano. Al abordar nuevas iniciativas en el marco del programa en el país se estudiarán nuevas oportunidades de movilizar recursos de donantes mediante la cofinanciación, especialmente del Fondo de la OPEP y de otras instituciones financieras internacionales activas en el sector agrícola.

24. Habida cuenta de que los recursos totales disponibles para el país en el marco actual del PBAS son relativamente limitados, el FIDA se centraría en la cooperación con el Gobierno para mejorar el marco normativo e institucional que permitiera movilizar recursos mediante asociaciones.

25. El enfoque basado en la cadena de suministro que se propugna en esta estrategia requiere apoyar a instituciones participativas (asociaciones de agricultores, AAC y grupos de mujeres) en la creación de capacidad y la capitalización que se presten a la financiación mediante donaciones. Se estudiarán tanto la modalidad de donaciones por países del FIDA como la obtención de fondos suplementarios, especialmente los fondos de Italia como continuación de la iniciativa del FFAM. Se utilizarán fondos para préstamos y donaciones simultáneamente y se identificarán en la financiación de cada operación durante el proceso de preparación de la inversión.

26. También se utilizarán las donaciones por países y los fondos suplementarios para respaldar el programa de diálogo sobre políticas y la creación de asociaciones, especialmente la continuación de la asistencia técnica en asuntos jurídicos y técnicos relacionados con la redacción y adopción de la ley de asociaciones de ahorro y crédito y el apoyo a la mejora de los servicios veterinarios.

BOSNIA Y HERZEGOVINA

DOCUMENTO SOBRE OPORTUNIDADES ESTRATÉGICAS NACIONALES (COSOP)

I. INTRODUCCIÓN¹

1. El presente documento sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) tiene por objeto definir el enfoque estratégico del FIDA en Bosnia y Herzegovina para un plazo de tres años, teniendo en cuenta: i) el marco de acción propuesto por el Gobierno en sus recientes estrategias de reducción de la pobreza y desarrollo económico a medio plazo; ii) las principales prioridades estratégicas del *Marco Estratégico del FIDA (2002-2006)* y los aspectos prioritarios de su estrategia subregional para Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia (ECORI); iii) las enseñanzas extraídas de las operaciones y experiencias del FIDA y de otros donantes en el país y en la región, y iv) la exigencia inexcusable de armonizar el apoyo de los donantes dentro del marco global del documento de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP).

2. La formulación del COSOP se ha fundado en un intenso diálogo con los futuros beneficiarios, el Gobierno y la comunidad dedicada al desarrollo a través de un proceso interactivo e iterativo, que incluyó la celebración de un taller sobre el COSOP en Sarajevo el 4 de marzo de 2004. La finalidad del taller era recabar las opiniones de las partes interesadas y los asociados sobre la función del FIDA en las futuras iniciativas de reducción de la pobreza para, de ese modo, promover la participación y la identificación local con la estrategia propuesta. Asistieron al taller 53 participantes (de los 70 invitados) en representación del Gobierno y organismos oficiales, incluidos los ministros de Agricultura de las entidades, federaciones de agricultores, sindicatos, universidades, donantes, organizaciones no gubernamentales (ONG), agricultores y empresarios. Las deliberaciones del taller comenzaron con un examen del marco estratégico y de la estrategia regional del FIDA para Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia, al que siguieron sendas exposiciones sobre el DELP de Bosnia y Herzegovina a cargo de la Secretaría del DELP y sobre las enseñanzas extraídas de las operaciones financiadas por el FIDA en el país. Estas exposiciones constituyeron el telón de fondo para debatir la estrategia propuesta del FIDA para el país. Se expresó la opinión generalizada de que el COSOP propuesto se ajusta a los parámetros del DELP y se alcanzó un acuerdo acerca de la pertinencia de los objetivos principales de la estrategia propuesta para el país y del programa del diálogo sobre políticas. Se encomió efusivamente el compromiso del FIDA de brindar apoyo a Bosnia y Herzegovina en su lucha contra la pobreza rural.

3. El proceso interno de examen dio lugar a la introducción de modificaciones para reflejar la orientación del nuevo modelo operativo del FIDA, que hace hincapié en la adopción de un enfoque programático en las operaciones en los países articulado mediante un COSOP basado en los resultados. En el documento final también se tienen en cuenta las orientaciones de la Junta Ejecutiva respecto de la documentación de la estrategia del FIDA. En los primeros meses de 2005 se celebraron nuevas consultas relacionadas con estas modificaciones con los asociados del Fondo en el país.

II. SITUACIÓN ECONÓMICA, SECTORIAL Y DE LA POBREZA RURAL

A. Antecedentes de la economía del país

4. El Estado de Bosnia y Herzegovina abarca el territorio de la antigua provincia de Bosnia y Herzegovina en la antigua República Federativa Socialista de Yugoslavia. El violento desmembramiento de Yugoslavia en 1990 condujo a la guerra y a un grave hundimiento económico. La guerra alteró el panorama social y económico del país y causó daños materiales generalizados. El

¹ Para más información, véase el apéndice I.

acuerdo de paz de Dayton (1995) dotó a Bosnia y Herzegovina de una nueva y compleja estructura interna de gobierno y de un sistema de supervisión internacional que se mantiene en la actualidad. Hoy se considera que Bosnia y Herzegovina constituye un ejemplo de evolución satisfactoria de la situación posterior a un conflicto. Con un fuerte apoyo internacional, ha hecho avances extraordinarios en la reconstrucción de posguerra y en la integración social, política y económica. El país goza de estabilidad política y de seguridad y está avanzando hacia la integración en las estructuras euroatlánticas. Se ha adherido al Consejo de Europa, está en proceso de integración en la Organización Mundial del Comercio (OMC) y ha iniciado el largo proceso de adhesión a la UE y al programa de la Asociación para la Paz de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

5. De conformidad con el acuerdo de paz de Dayton, Bosnia y Herzegovina está formada por dos entidades: la Federación de Bosnia y Herzegovina y la República Srpska, así como por un distrito autónomo, Brcko, bajo la soberanía del Gobierno central del Estado. En virtud de la Constitución, el Gobierno es responsable del tribunal constitucional, los derechos humanos, la integración europea, los asuntos exteriores, el comercio exterior, los sistemas de comunicación internacional, el control del tráfico aéreo y la regulación del transporte entre las entidades. La Constitución encomienda a las entidades todas las funciones y facultades gubernamentales que no hayan sido asignadas expresamente a las instituciones del Gobierno del Estado, que son la defensa, la seguridad y policía, las finanzas y la agricultura. En los últimos años se han creado los ministerios de Justicia, Seguridad y Defensa a nivel central y la Presidencia del Estado asumió el control centralizado de las fuerzas armadas en 2003. Aunque la situación política de Bosnia y Herzegovina sigue siendo inestable, el riesgo de que se produzca una situación de grave precariedad es reducido, gracias a la presencia de la Oficina del Alto Representante de la comunidad internacional y de una fuerza de estabilización de la UE. De todos modos sigue existiendo el riesgo de que se modifiquen las responsabilidades administrativas entre las distintas partes de Bosnia y Herzegovina, con efectos negativos para la ejecución del programa del FIDA.

6. Antes de la guerra, la economía de Bosnia y Herzegovina estaba muy diversificada y contaba con un sector industrial importante (representaba el 50% del PIB) basado en abundantes reservas de productos energéticos, minerales y recursos forestales. El desmoronamiento de Yugoslavia y la guerra subsiguiente causaron un grave derrumbamiento económico, con una pérdida generalizada de capacidad industrial y de servicios, así como de millones de empleos. En 1994, el PIB de Bosnia y Herzegovina no alcanzaba el 20% del nivel de 1990 en términos reales. Un número ingente de trabajadores desempleados que sólo practicaban la agricultura como pasatiempo a tiempo parcial se vieron abocados a depender de ella para su supervivencia.

7. Tras el acuerdo de paz de Dayton, la comunidad internacional de donantes financió una iniciativa de reconstrucción de gran envergadura que permitió reparar la mayor parte de la infraestructura económica y social dañada por la guerra e impulsó la actividad económica y un crecimiento acelerado. Más recientemente, las corrientes de ayuda se han comenzado a reducir dado que el esfuerzo de reconstrucción está llegando a su fin. Sin embargo, el crecimiento ha seguido siendo vigoroso. La inflación ha seguido siendo baja (el 3% en 2003) y la producción nacional aumentó el 5% en 2004.

8. Desde que terminó la guerra, el sector privado ha registrado un crecimiento significativo y se ha creado un gran número de pequeñas empresas. Se han liberalizado los precios, el comercio y los intercambios exteriores y alrededor del 60% de las pequeñas empresas y el 30% de las grandes empresas han sido privatizadas. Se han hecho progresos en las finanzas públicas y han aumentado los ingresos debido al reforzamiento de la administración tributaria. La implantación de un nuevo sistema de hacienda pública se ha comenzado a traducir en una mejor gestión de las finanzas públicas. La

nueva ley de la energía ha puesto en marcha reformas que se espera que aproximen a este sector a los requisitos de la UE. También se han iniciado cambios institucionales en el sector de la gestión de los recursos hídricos para conseguir que el sistema de abastecimiento de agua sea financieramente sostenible.

9. Según los datos del Banco Mundial, en 2003 la población de Bosnia y Herzegovina era de 4,1 millones de habitantes (el 50,4% mujeres y el 49,6% hombres), la renta nacional bruta (RNB) per cápita ascendía a USD 1 540 (alrededor del 50% del nivel de 1990), la tasa de alfabetización de adultos era del 95%, la esperanza de vida al nacer era de 74 años y la tasa de urbanización se situaba en el 44%. La aportación de los servicios, la industria y la agricultura a la formación del PIB era del 52,9%, el 31,9% y el 14,9%, respectivamente.

10. Según las estimaciones, el pasivo total de la deuda pública externa de Bosnia y Herzegovina ascendía en 2002 a USD 2 500 millones (equivalentes al 30% del PIB) y el servicio total de la deuda suponía alrededor del 7% de las exportaciones de bienes y servicios. La política del Gobierno consiste en aumentar la proporción de nuevos créditos que se cubrirán con acuerdos subsidiarios y los usuarios finales serán responsables del servicio de la deuda. Se espera también que sea posible obtener nuevos préstamos, principalmente en condiciones favorables, con el fin de reducir en el futuro los costos del servicio de la deuda externa.

B. El sector agrícola

11. En la época moderna, la contribución de la agricultura a la economía de Bosnia y Herzegovina ha sido escasa. En la antigua Yugoslavia, alrededor del 21% de la población activa trabajaba en la agricultura, pero la producción y elaboración de productos agrícolas representaba menos del 10% del PIB antes de la guerra. Inmediatamente después de ésta, la aportación de la agricultura al PIB aumentó al 22%, aproximadamente, lo que reflejaba en parte el declive de la producción industrial y de los servicios y la dependencia de la agricultura de una gran parte de quienes habían perdido sus empleos en la industria. Actualmente, la contribución de la agricultura al PIB se sitúa en torno al 15%.

12. Bosnia y Herzegovina es muy pobre en recursos agrícolas. Del total de 2,5 millones de ha de tierras agrícolas, menos del 20% (unas 400 000 ha) es adecuado para el cultivo. A escala mundial, Bosnia y Herzegovina es uno de los países con una menor superficie de tierra cultivable per cápita (0,17 ha), pero los recursos per cápita varían muy notablemente entre la República Srpska (0,9 ha) y la Federación de Bosnia y Herzegovina (menos de 0,1 ha). La mayor parte de la tierra labrantía corresponde al valle del río Sava, en el norte, fundamentalmente en la República Srpska. Más de un tercio de esa superficie (155 000 ha) es de propiedad estatal, y en los tiempos en que existía Yugoslavia se explotaba en forma de granjas estatales. En su mayor parte, estas antiguas granjas estatales son ahora tierra pública abandonada a la espera de su privatización. En algunas zonas se han vendido los activos y la tierra se está arrendando a grandes inversores. En conjunto, casi la mitad de la tierra labrantía está sin cultivar bien por tratarse de antiguas propiedades estatales que han de ser privatizadas, bien por ser pequeñas explotaciones muy fragmentadas. La mayor parte de la tierra labrantía sufre los efectos de la precariedad de los sistemas de riego, carece de estructuras de protección frente a las inundaciones o está infestada de minas terrestres.

13. El resto del país es terreno montañoso con laderas abruptas arboladas de suelos superficiales. El terreno boscoso se interrumpe con pequeñas zonas llanas de pastos y praderas. En esas zonas existen unas 570 000 pequeñas explotaciones agrarias de propiedad privada dedicadas principalmente a la producción ganadera. Las explotaciones tienen en promedio una superficie de 3,6 ha, divididas entre siete y nueve parcelas distintas, pero la mayoría son pequeñas fincas con pocos centenares de metros cuadrados en torno a la casa. En la época en que existía Yugoslavia, los propietarios de estas pequeñas fincas, que en muchos casos estaban empleados como trabajadores industriales, las cultivaban a tiempo parcial. En la actualidad, al reducirse el empleo en la industria, se han convertido en la fuente

principal de sustento de la mayoría de la población rural. La producción de estas explotaciones es cada vez más comercial, siendo la producción lechera en pequeña escala la principal actividad. La mayor parte de las fincas tienen una o dos vacas, frecuentemente de razas locales de bajo potencial de producción pero bien adaptadas al entorno local y a un sistema de producción rudimentario. Sin embargo, gracias a las iniciativas de reconstitución de la cabaña que se han llevado a cabo después de la guerra está aumentando la proporción de razas extranjeras, predominando la raza Simmental, que sirve para el doble propósito de producción de leche y de carne.

14. Además de leche y carne, el sector agrícola produce trigo, maíz, soja, tabaco, hortalizas y frutas. La producción pecuaria es el componente más importante del sector agropecuario y representa casi el 60% del PIB agrícola. Los rendimientos de la agricultura y la ganadería son bajos y la agricultura sufre los efectos del estrés hídrico en el verano, especialmente ahora que la infraestructura de riego de la época yugoslava está muy deteriorada. Excepto por lo que respecta a las papas, Bosnia y Herzegovina no ha alcanzado la autosuficiencia en ninguno de los principales productos agrícolas que consume. El país todavía importa más del 65% de los productos destinados a satisfacer sus necesidades alimentarias (el 60% en el caso de la leche y la carne) y la factura anual de las importaciones asciende a casi USD 200 per cápita.

15. A pesar de su reducida importancia en la economía, la agricultura y las actividades conexas pueden cumplir una función importante en la revitalización económica y en la reducción de la pobreza en las zonas rurales. Alrededor de la mitad de la población rural depende en gran medida del sector agropecuario, principalmente de la producción ganadera, para su sustento. El país sólo cubre el 35% de sus necesidades alimentarias y la agricultura local puede producir más para aumentar la autosuficiencia alimentaria. La recuperación de la agricultura después de la guerra se ha visto gravemente obstaculizada por el escaso acceso a los servicios de apoyo, insumos y financiación, así como por los vínculos inadecuados con la industria elaboradora, gravemente degradada. Se han tomado medidas para mejorar el marco jurídico e institucional en el sector agrícola, entre las que cabe señalar las leyes sobre protección fitosanitaria, la tierra agrícola y las cooperativas y los reglamentos sobre la medicina veterinaria. Se está procurando aumentar la capacidad funcional de la Oficina Veterinaria de Bosnia y Herzegovina y reestructurar los ministerios de Agricultura de las entidades para reforzar la capacidad en sus principales esferas de competencia, como el análisis de políticas, el seguimiento y la aplicación de la reglamentación de sanidad vegetal y animal, así como la privatización de los servicios veterinarios. Aunque con lentitud, se está avanzando en todos estos aspectos.

C. La pobreza rural

16. Bosnia y Herzegovina es uno de los países de Europa donde la pobreza es más profunda y más generalizada; alrededor del 20% de la población percibe bajos ingresos y sufre graves deficiencias en todos o casi todos los aspectos fundamentales del bienestar, tanto en lo que se refiere a disfrutar de unas condiciones de vivienda y de saneamiento aceptables, como al acceso a los servicios de salud, los niveles de alfabetización y la integración en la sociedad.

17. La guerra que afectó a Bosnia entre 1992 y 1995 causó la pérdida de 250 000 vidas y el desplazamiento de casi la mitad de la población (4,4 millones de habitantes antes de la guerra), devastó la capacidad y la infraestructura manufactureras y rompió los vínculos comerciales. Los daños causados por la guerra se estiman en más de USD 100 000 millones. La guerra hizo que Bosnia pasase de ser un país de ingresos medios integrado en la ex Yugoslavia a ser un país pobre. La mayoría de los estudios señalan como causas de la situación actual de pobreza de Bosnia los daños causados por la guerra, el desempleo, la privatización mal realizada de las antiguas empresas estatales después de la guerra, la falta en el mercado de trabajo de la posguerra del personal calificado para el que existe demanda, los bajos ingresos en la agricultura, la corrupción y la debilidad del imperio de la ley.

18. Al analizar la pobreza rural en Bosnia y Herzegovina, el presente COSOP se basa en los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM), ocho objetivos acordados por la comunidad internacional (*Declaración del Milenio de las Naciones Unidas, 2000*) que orientan un programa global y de base amplia encaminado a superar las causas profundas de la pobreza y reducirla sustancialmente para 2015. Cuatro de esos objetivos (los ODM 1, ODM 3, ODM 7 y ODM 8) tienen especial importancia para el mandato y los requisitos de especificidad del FIDA en la situación actual de Bosnia y Herzegovina.

19. **La pobreza y el hambre (ODM 1).** La situación de pobreza de Bosnia y Herzegovina, como la de otros antiguos Estados socialistas de ECORI, es inusual. Ciertamente, los pobres, como los de todas las partes del mundo, carecen de activos y de acceso a servicios básicos, su nivel de vida es bajo y se sienten impotentes e inseguros. Pero a diferencia de lo que ocurre en muchas otras partes del mundo, la pobreza generalizada aquí es un fenómeno relativamente nuevo, causado por el hundimiento del sistema económico socialista, en el que la población gozaba de seguridad en el empleo y tenía garantizadas las pensiones de jubilación. Desde que terminaron las hostilidades, el país se está recuperando y aumentando su capacidad productiva lentamente. En la actualidad, la mayor parte de la población de Bosnia y Herzegovina está alfabetizada²; muchas personas están bien instruidas pero la mayoría han perdido su puesto de trabajo y están desempleadas, poseen un empleo marginal o se han refugiado en la agricultura para huir de la pobreza.

20. Debido a los importantes cambios demográficos que se han registrado durante y después de la guerra no existen todavía datos fiables sobre la pobreza. El estudio de medición de los niveles de vida de 2001 sitúa la línea de pobreza (costo de los alimentos mínimos necesarios para la supervivencia) extrema (absoluta) en BAM 760 por persona y año (algo más de USD 1 por persona y día) y la línea de pobreza general (relativa) en BAM 2 198 por persona y año (alrededor de USD 3,5 por persona y día); en torno al 40% de esa suma se destina a los alimentos y el 60% a otros gastos. Según este estudio, no existe pobreza extrema, pero algo menos del 20% de la población vive por debajo de la línea de pobreza general. La pobreza es principalmente un fenómeno rural, como indica el hecho de que alrededor del 80% de la población pobre del país reside en zonas rurales y en pequeñas comunidades y aldeas, mientras que solamente el 20% reside en zonas urbanas. El desempleo es un determinante importante de la pobreza.

21. Casi el 60% de los pobres viven en hogares en los que el cabeza de familia ha cursado la enseñanza primaria y más de la mitad de las personas con un bajo nivel educativo trabaja en la economía gris. Las mujeres representan el 46,3% de los desempleados, pero solamente el 35% del empleo total, la proporción más baja de mujeres en la fuerza de trabajo en Europa sudoriental. Las mujeres también sufren discriminación en el empleo, perciben salarios inferiores a los de los hombres por el mismo trabajo y tienen menos oportunidades de promoción.

22. Como consecuencia inevitable de la guerra, ha aumentado el número de hogares encabezados por mujeres: uno de cada cuatro (el 25%) es de estas características. Estos hogares están más expuestos a la pobreza que los hogares encabezados por hombres. La escasez de guarderías, tan extendidas en el pasado, es un obstáculo importante para las perspectivas de empleo de la mujer. Como las mujeres tienen una esperanza de vida mayor que los hombres, las mujeres de edad corren mayor riesgo de caer en la pobreza que otros grupos. Las mujeres también sufren de falta de poder y de imposibilidad de expresar sus opiniones en su entorno y ante las autoridades. Generalmente, las leyes nacionales son desfavorables para la mujer y reflejan las prácticas tradicionales y las normas consuetudinarias, según las cuales los hombres son los principales propietarios de la tierra. La mujer no sólo carece de acceso a la tierra sino que también tiene problemas para acceder a la capacitación,

² En 2001, la relación varones-hembras en la tasa de matriculación era como sigue: enseñanza primaria, 98%:99%; enseñanza secundaria, 67%:69%, y enseñanza superior, 18%:29%. La paridad entre los sexos ya se ha conseguido, pues, en la educación.

conocimientos, finanzas y equipo pertinentes, aun cuando es responsable de la supervivencia de la familia en un período de transición socioeconómica difícil. Las mujeres también ayudan a los hombres en las faenas agrícolas pero sin que exista una división específica del trabajo entre los sexos. A las mujeres pobres de las zonas rurales les resulta especialmente difícil acceder a los órganos de decisión.

23. Como ya se ha indicado, la pobreza extrema y el hambre no existen en Bosnia y Herzegovina. La proporción de la población que vive en situación de pobreza general es ligeramente inferior al 20%. El Gobierno ha reformulado el objetivo del ODM 1 para reducir la pobreza general hasta el promedio de la UE para 2015. En el DELP se considera que el crecimiento económico es el principal determinante de la pobreza de ingresos y se prevé que el crecimiento del PIB real será del 5,5% para 2007. Estas tasas de crecimiento permitirían que Bosnia y Herzegovina recuperara el nivel del PIB anterior a la guerra en 2010 y harían posible cumplir el ODM 1 en 2015. El DELP establece también el objetivo a medio plazo de reducir en un 20% la pobreza general para 2007.

24. **La igualdad de género y la autonomía de la mujer (ODM 3).** Según el *Informe sobre Desarrollo Humano* de 2002 correspondiente a Bosnia y Herzegovina, el índice de desarrollo relativo al género (0,707) es ligeramente inferior al índice de desarrollo humano (0,718), lo que indica una cierta desigualdad de género. Bosnia y Herzegovina ha hecho avances importantes en la esfera de la paridad entre los sexos. La Constitución prohíbe la discriminación por razón de sexo y los gobiernos de las entidades han establecido comisiones parlamentarias sobre la equidad e igualdad de género y centros para las cuestiones de género con el fin de formular políticas y actividades que tengan en cuenta estos factores. Hay también un vigoroso movimiento de ONG femeninas que ayuda a las mujeres a organizarse para luchar por sus derechos. Bosnia y Herzegovina ocupa el décimo lugar del mundo por el número de mujeres en el Parlamento (el 26% en la asamblea estatal y entre el 18% y el 22% en las asambleas de las entidades).

25. Desde el final de la guerra Bosnia y Herzegovina es un país de tránsito y de destino de mujeres y niñas procedentes de Europa central y oriental con las que se trafica para su explotación sexual y se está convirtiendo también en punto de origen de mujeres y niñas con las que se trafica interna y externamente. Según las estimaciones de las Naciones Unidas, en los últimos años había en el país 3 000 mujeres que ejercían la prostitución y se considera que del 25% al 30% de ellas habían sido víctimas de coacción o engaño; aproximadamente el 13% de las víctimas tenía menos de 18 años de edad. El Gobierno ha acometido un esfuerzo importante para cumplir las normas mínimas que permitan eliminar este tráfico de mujeres y en octubre de 2001 adoptó un plan de acción para impedir el tráfico de seres humanos.

26. El indicador tradicional de igualdad de género en el sistema educativo ya se ha alcanzado. El problema de la desigualdad de género se refleja mucho más en la falta de acceso de las mujeres a los recursos económicos y a los órganos de decisión política, así como en el alto grado de violencia contra la mujer. Sin embargo, se considera que Bosnia y Herzegovina se encuentra en buena disposición para conseguir los objetivos en materia de igualdad de género.

27. **Sostenibilidad del medio ambiente (ODM 7).** Este objetivo se refiere a logros que incluyen cuestiones tales como “incorporar los principios de desarrollo sostenible en las políticas y los programas nacionales; invertir la pérdida de recursos del medio ambiente; reducir a la mitad el porcentaje de personas que carecen de acceso al agua potable” y reducir la proporción de la población que carece de condiciones higiénicas. Para cumplir este ODM se necesitarán inversiones y esfuerzos sostenidos.

28. **Asociación mundial para el desarrollo (ODM 8).** Este objetivo se refiere a la necesidad de apoyar a los países en desarrollo para cumplir los ODM. Bosnia y Herzegovina ha hecho avances importantes para crear un entorno que permita establecer este tipo de asociaciones.

D. Limitaciones y oportunidades para reducir la pobreza rural

29. Con arreglo al DELP nacional, la principal oportunidad para reducir la pobreza reside en un crecimiento económico vigoroso en todos los sectores, que permita crear nuevas oportunidades de empleo en las zonas urbanas y rurales. El crecimiento rural se acelerará mediante la comercialización (principalmente de leche y carne y de otros productos básicos que pueden crear empresas con valor añadido), lo que contribuirá a aumentar los ingresos agrícolas y a crear puestos de trabajo en el sector agrario, y se traducirá en la creación de empleo en los servicios de apoyo a la agricultura, en el sector de elaboración de productos y en las pymes rurales conexas. En los párrafos que siguen se presentan de forma resumida las principales dificultades para el desarrollo agrícola.

30. **Limitación de la base de recursos e ingresos no agrícolas.** La tierra agrícola de buena calidad es escasa debido a la topografía montañosa del país. Las explotaciones son pequeñas y la producción lechera es la principal actividad. Las granjas tienen en promedio dos vacas lecheras. Los niveles de productividad son bajos, y en el caso de la raza Simmental, de alto rendimiento, alcanzan alrededor de 3 000 litros por período de lactancia (300 días) de un potencial de unos 7 500 litros por período de lactancia para obtener la máxima rentabilidad. El bajo nivel de productividad se debe principalmente a la dificultad de obtener piensos y suplementos alimenticios de buena calidad, a la deficiente construcción de los establos, a los sistemas de gestión poco adecuados y a las deficiencias en materia de extensión y atención veterinaria. El excedente comercializable, particularmente de leche, es pequeño y los ingresos de la mayoría de las pequeñas explotaciones son reducidos. Los agricultores pobres se ven obligados a conseguir una parte considerable de sus ingresos mediante actividades no agrícolas. A causa de las importantes dificultades a las que se enfrentan para comercializar la producción, la mayor parte de los campesinos practican una agricultura de subsistencia y se muestran reacios a hacer inversiones para aumentar la producción y la productividad y mejorar las explotaciones.

31. **Vínculos con el mercado.** La leche y la carne son los principales productos de la agricultura de Bosnia. Son productos perecederos que exigen un alto grado de elaboración para poder ser utilizados por los consumidores urbanos. Para que los pequeños agricultores puedan producir este tipo de productos deben tener acceso a la industria de elaboración y competir como proveedores de ella. Pero los campesinos carecen de la organización que les pueda vincular eficazmente con los elaboradores y, por otra parte, sufren la fuerte competencia de productores extranjeros bien organizados y muy subvencionados, con fácil acceso al mercado de Bosnia. La comercialización de la leche es probablemente el problema más importante al que se enfrentan los pequeños productores del país. Además, las deficiencias de la infraestructura en las zonas rurales impiden un crecimiento orientado al mercado.

32. **Servicios financieros rurales.** El acceso limitado a financiación a corto y medio plazo es un obstáculo importante para el desarrollo de la producción agrícola primaria y la adquisición de los insumos, bienes de capital y tecnología necesarios para transformar la agricultura, aumentar su competitividad y proporcionar a los agricultores mayores márgenes de beneficio y más ingresos. Tradicionalmente, los bancos comerciales no han querido entrar en operaciones de préstamo que consideran de alto costo y de riesgo elevado. Las organizaciones de microcrédito, más preparadas para préstamos de escasa cuantía como los que necesitan los agricultores minifundistas, se han concentrado principalmente en el crédito a las pymes de las zonas urbanas y solamente una pequeña proporción de su cartera (en torno al 13%) se orienta a la agricultura.

33. **Organizaciones de agricultores.** En un entorno en el que la mayor parte de la producción agrícola primaria procede de explotaciones pequeñas, la supervivencia y prosperidad de los pequeños agricultores depende en gran medida de que tengan la posibilidad de conseguir economías de escala en la producción, recolección y distribución, así como de fortalecer su poder de negociación con el

mercado y con las autoridades. Lamentablemente, las organizaciones y asociaciones de agricultores son escasas y cuando existen son de tipo tradicional, promovidas por el Gobierno, y no están preparadas para actuar con eficacia en una economía de mercado. Existe una desconfianza general ante las nuevas formas de acción colectiva, incluidas las asociaciones de productores. La población rural y los dirigentes locales y nacionales suelen mostrarse cautos y, en ocasiones, incluso escépticos sobre los beneficios que puede reportar la formación de grupos y la acción colectiva.

E. La estrategia nacional de reducción de la pobreza rural

34. En junio de 2001, el Parlamento de Bosnia y Herzegovina aprobó la primera estrategia económica elaborada para el conjunto del país desde el acuerdo de paz de Dayton, la denominada Estrategia de desarrollo económico: un marco global para Bosnia y Herzegovina, que fue la base para preparar la Estrategia de desarrollo a medio plazo de Bosnia y Herzegovina para 2004-2007 (el DELP). La preparación del DELP, que se encomendó a la Junta de Coordinación para el Desarrollo Económico y la Integración en la UE, comenzó en 2002 y duró un año y medio. La definición de las propuestas y prioridades de la estrategia fue obra de 20 grupos de trabajo sectoriales y comportó amplias consultas públicas, incluso con ONG y asociaciones empresariales. La comunidad de donantes fue consultada pero no participó directamente en las deliberaciones de los grupos de trabajo y la estrategia es obra de instituciones nacionales y expertos locales. Existe, pues, un fuerte sentimiento de identificación nacional con el DELP.

35. El FIDA apoyó el proceso de preparación del DELP proporcionando una donación de USD 50 000 a la Secretaría del DELP para financiar trabajos relacionados con la ultimación de los aspectos rurales y agrícolas del documento. El DELP definitivo fue adoptado en febrero de 2004 por el Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina y los gobiernos de las entidades, con el respaldo del Parlamento de Bosnia y Herzegovina, y se publicó en marzo de 2004. Una conferencia de donantes evaluó el DELP en septiembre de 2004, calificándolo como un documento muy positivo y realista para su aplicación, pero mostró su disconformidad con el sistema vigente de coordinación de la ayuda internacional.

36. El DELP persigue los siguientes objetivos: i) crear las condiciones necesarias para un desarrollo económico sostenible y equilibrado mediante la aplicación de reformas macroeconómicas con el fin de establecer una economía de mercado que funcione de forma adecuada, aumentar la competitividad nacional y restablecer la solvencia crediticia del país; ii) reducir los niveles de pobreza en un 20%, y iii) acelerar la integración en la UE demostrando el compromiso con los valores de la UE y cumpliendo las condiciones exigidas para firmar y aplicar el Acuerdo de Estabilización y Asociación y adherirse en última instancia a la UE.

37. Para conseguir estos objetivos, el DELP establece las siguientes prioridades: i) alcanzar un consenso general en la sociedad respecto de los programas que se deben aplicar; ii) mantener la estabilidad macroeconómica; iii) acometer reformas fiscales; iv) conseguir un crecimiento más rápido del sector privado mejorando el entorno empresarial, acelerar la privatización de las empresas estatales, mantener la estabilidad de los mercados financieros, reformar el mercado de trabajo, liberalizar el comercio exterior y reducir la corrupción; v) reformar la administración pública; vi) establecer un sistema adecuado de protección social; vii) introducir reformas sectoriales en la educación, la energía y la comunicación y reforzar el apoyo a la agricultura, y viii) concluir el Acuerdo de Estabilización y Asociación con la UE y adherirse a la OMC.

38. El DELP sostiene que el éxito de las reformas económicas depende de la estabilidad macroeconómica y de las finanzas públicas. Prevé que el desarrollo económico reducirá el desempleo y, de esta forma, permitirá aumentar los beneficios, los salarios y la sostenibilidad fiscal y reducir la dependencia de la ayuda internacional. Las autoridades han acometido reformas importantes en los sectores de la educación y la salud, han adoptado políticas y programas revisados de protección social

y han introducido reformas significativas en el mercado de trabajo para contribuir a generar oportunidades de empleo en el sector formal. En el intento de crear un entorno atractivo para las inversiones del sector privado, el Gobierno ha creado un servicio fronterizo único, ha armonizado los regímenes tributario y aduanero y ha creado instituciones estatales para regular los sectores de las comunicaciones y la transmisión y distribución de energía eléctrica

39. El DELP fija los siguientes objetivos para el sector agrícola: i) activar el potencial natural y humano e incrementar el empleo en las zonas rurales; ii) aumentar la competitividad de la agricultura nacional; iii) reducir las importaciones agrícolas, y iv) desarrollar las zonas rurales. Estos objetivos se perseguirán teniendo presente la necesidad de conseguir un desarrollo equilibrado y ambientalmente sostenible en todas las regiones y reconociendo las dificultades que emanarán de los procesos de integración internacional.

40. Las prioridades en el sector agrícola son las siguientes: i) fortalecer el marco jurídico e institucional para el control fitosanitario y veterinario y su armonización con la reglamentación de la UE; ii) concentrar los esfuerzos en determinados sectores de producción estratégicos, a saber, la leche, la carne, los cereales y los piensos; iii) racionalizar y dar carácter estratégico al sistema de subvenciones a la agricultura; iv) mejorar el acceso a los servicios financieros rurales; v) establecer un régimen adecuado de comercio exterior que fomente la producción nacional; vi) reforzar las organizaciones rurales (asociaciones de productores, cooperativas, etc.); vii) mejorar la investigación científica y la capacitación en la agricultura, y viii) mejorar el sistema de gestión de la tierra.

41. El DELP reconoce la estrecha relación orgánica entre la producción ganadera y la dotación de recursos naturales de Bosnia y Herzegovina y sostiene que el desarrollo del sector pecuario redundará en un mayor aprovechamiento de los recursos naturales nacionales y en un aumento de la producción local de productos ahora escasos. La leche y la producción asociada de carne son consideradas el “motor” de la estrategia global de desarrollo agrícola. La producción lechera es la principal actividad agrícola y crea las condiciones necesarias para el empleo en el mayor número de explotaciones. Tiene un potencial importante para incrementar los ingresos agrícolas y representa la ventaja comparativa de Bosnia y Herzegovina. Proporciona un producto alimenticio estratégico del que más de la mitad de las necesidades del país se cubren actualmente mediante importaciones y tiene potencial no sólo para la sustitución de las importaciones sino también para la exportación. El DELP considera que es un sector “estratégico” y propugna que se le brinde mayor protección e impulso. La experiencia del FIDA en sus proyectos en el país corrobora plenamente estas consideraciones y demuestra claramente que la comercialización de la producción de las pequeñas explotaciones constituye la fórmula más adecuada para hacer frente a la pobreza de la mayoría de la población rural, con acceso a pocos recursos pero con potencial para conseguir unos ingresos sostenidos y una participación eficaz en una economía orientada al mercado (véase la sección III).

42. Para respaldar y revitalizar el sector lechero y cárnico, los gobiernos del Estado y de las entidades han adoptado una serie de medidas, a saber: i) un precio fijo para la leche que se entrega a los elaboradores (0,139 BAM/unidad de grasa/litro, que supone en promedio 0,5 BAM por litro de leche); ii) un sistema de subvenciones a los precios de la leche a cargo de los gobiernos de las entidades (0,14 BAM por litro) y los gobiernos de algunos cantones en la Federación de Bosnia y Herzegovina (0,6 BAM por litro), que se pagan a los productores que venden la leche a la industria de elaboración cuando superan los 300 litros de leche por mes, así como una subvención de las entidades por la cría de novillas de leche, de 350 BAM por animal; iii) la privatización de los servicios veterinarios, que ya se ha completado en la República Srpska y que se está realizando en la Federación de Bosnia y Herzegovina; a juicio de la mayoría de los agricultores, la privatización ha supuesto una gran mejora del servicio a un costo aceptable; iv) un sistema de registro del ganado lechero aplicado con apoyo de la UE, y v) un arancel del 16% sobre todos los productos lácteos importados, introducido gracias a la insistente presión de las asociaciones de productores y grupos de agricultores. Esta última medida ya ha comenzado a dar fruto, permitiendo que el sector lechero pueda

competir con las importaciones que a menudo son objeto de “dumping” en el mercado de Bosnia por parte de productores de países vecinos fuertemente subvencionados. Gracias a ello ha aumentado la proporción de la producción local en el mercado nacional de productos lácteos y ha crecido la utilización de la capacidad del sector nacional de la elaboración. Todas estas iniciativas inciden de forma positiva y a corto plazo en los ingresos de los agricultores y en la comercialización de la producción de las pequeñas explotaciones. Sin embargo, la sostenibilidad de las subvenciones y de los aranceles en el futuro es discutible.

III. ENSEÑANZAS DE LA EXPERIENCIA DEL FIDA EN EL PAÍS

43. El FIDA inició sus operaciones en Bosnia y Herzegovina en 1996, tras la conclusión del Acuerdo de Paz de Dayton. Hasta la fecha, ha respaldado tres proyectos, dos de los cuales —el Proyecto de Reconstrucción del Sector Agrario - Actividades de Reconstrucción de la Cabaña (408-BA) y el Proyecto de Reconstrucción y Desarrollo para Pequeñas Explotaciones Agrarias (449-BA)— se centraban en medidas urgentes de reconstrucción del sector agrícola y han concluido. El Proyecto de Desarrollo Pecuario y Servicios Financieros rurales (PDPSFR, 562-BA), en curso de ejecución, tiene por objeto establecer un modelo de producción pecuaria comercial en pequeñas explotaciones. En los párrafos que siguen se presentan de forma resumida las enseñanzas que ha extraído el FIDA de su experiencia en el país.

44. **Vínculos con el mercado.** Sin duda, las medidas destinadas a aumentar la producción y la productividad agrícolas son un elemento esencial, pero no suficiente, en la lucha contra la pobreza rural. Sólo serán eficaces si existe un mercado accesible en el que los agricultores puedan vender una mayor producción a precios remunerativos. Las inversiones agrícolas centradas únicamente en el aumento de la producción y que no tengan en cuenta el desarrollo de los vínculos con el mercado tienen muchas probabilidades de no dar resultados satisfactorios. Los factores que limitan el acceso al mercado se traducen en bajos precios al productor, sistemas de producción orientados al consumo y bajos ingresos de los hogares. Esos factores son, entre otros, una baja productividad debida a la falta de aptitudes pertinentes, infraestructuras deficientes, escaso acceso al crédito, redes insuficientes de comercio rural de nivel intermedio y servicios e información inadecuados sobre las posibilidades y requisitos del mercado. El PDPSFR y el FFAM³ ofrecen datos convincentes de que la mejora de los vínculos con el mercado puede dar lugar a precios más altos para los productos primarios e ingresos más elevados para los agricultores. La mejora de dichos vínculos se consigue con la agrupación de la producción mediante un sistema eficiente de recogida de leche, con la mejora de la red de caminos de acceso para su transporte y con una industria de elaboración eficiente. El desafío consiste en promover soluciones de vinculación con el mercado mediante iniciativas del sector privado, procurando al mismo tiempo reducir la explotación y salvaguardar los intereses de los pequeños productores.

45. **Financiación rural.** La experiencia del FIDA indica con claridad que el crédito es un mecanismo inadecuado para financiar la agricultura de subsistencia en las condiciones reinantes en Bosnia y Herzegovina y debe ser evitado. La concesión de un préstamo a un agricultor de subsistencia para adquirir una o dos vacas no le permitirá obtener un excedente de leche comercializable suficiente una vez cubiertas las necesidades del hogar. En estas circunstancias, se reduce enormemente la disponibilidad de un flujo de efectivo suficiente para cumplir las obligaciones de reembolso del préstamo.

46. Habida cuenta del escaso desarrollo del sector bancario, los dos primeros proyectos se basaron en el modelo de banco administrativo, en virtud del cual los bancos no participan en la evaluación de los beneficiarios y la selección de los prestatarios, no asumen riesgos y no obtienen una remuneración adecuada. Este modelo no consiguió crear el entorno correcto para establecer la disciplina crediticia y tuvo como resultado unos niveles reducidos de reembolso (inferiores al 35%), insuficientes para

³ Para más información sobre el FFAM, véase el párrafo 66.

sostener el programa de crédito. Las posteriores intervenciones en la concesión de créditos mediante el modelo de banco comercial participante con arreglo al contrato subsidiario de préstamo (en el que el banco selecciona al prestatario y asume el riesgo del crédito) dio resultados mucho mejores. En las operaciones anteriores, la percepción que tenían los bancos del sector agrícola como base de clientes no era positiva y, por su parte, los bancos también carecían de procedimientos adecuados para los préstamos agrícolas. A menudo aplicaban tipos de interés insuficientes para cubrir sus riesgos y costos. Mediante el apoyo a los proyectos han comenzado a comprender la importancia intrínseca de los préstamos rurales para su cartera. Sus préstamos están más adaptados a las necesidades y a la capacidad de pago de los prestatarios y ahora las tasas de reembolso oscilan generalmente entre el 85% y el 90%.

47. La experiencia reciente en el microcrédito en distintos programas de donantes demuestra claramente que es posible conceder préstamos con una orientación comercial, administrados por organizaciones profesionales competentes, a prestatarios rurales con pocas garantías, con unas tasas de reembolso elevadas (superiores al 95%) y llegar a la población muy pobre. Generalmente, en Bosnia y Herzegovina los productos de microcrédito están bien adaptados al flujo de efectivo de las inversiones y, por tanto, es menos probable que excedan de la capacidad de reembolso de los prestatarios. Sin embargo, los préstamos microfinancieros se suelen conceder a corto plazo con unos tipos de interés bastante elevados y muchos campesinos se plantean si los rendimientos de las inversiones agrícolas pueden soportar unos tipos de interés tan altos.

48. La experiencia demuestra también que para que sean satisfactorios los préstamos agrícolas deben cubrir las necesidades de financiación de toda la cadena de valor añadido de las empresas que sustentan el desarrollo de un producto. Además, es importante desarrollar productos financieros que sean más adecuados que los préstamos a largo plazo para inversiones en instalaciones y bienes de equipo (arrendamiento financiero, factoring) y para reducir el riesgo (seguros), con el fin de atender las necesidades de los clientes sin hacerles soportar una carga excesiva. Sin embargo, se trata de productos sofisticados que exigen una inversión importante en el desarrollo y diversificación de los productos y que pueden requerir reformas legales.

49. **Servicios de apoyo a la agricultura.** El funcionamiento coordinado de los servicios veterinarios nacionales, incluido el apoyo a los laboratorios, ha sido un eslabón muy débil para el desarrollo del sector ganadero. Cuando cesaron las hostilidades, el país puso en marcha un gran programa de importación de ganado para reconstituir la cabaña diezmada por la guerra, pero debido al estado deficiente de los servicios veterinarios surgieron problemas en relación con la calidad y la salud de los animales importados. La situación de los servicios veterinarios está mejorando y se ha avanzado en la labor de promulgar una ley nacional de veterinaria. La privatización de los servicios clínicos veterinarios se ha completado en la República Srpska y ha dado lugar a una mejora del servicio prestado a los pequeños agricultores. Sin embargo el proceso de privatización no ha concluido todavía en la Federación de Bosnia y Herzegovina, donde los centros veterinarios públicos se administran a nivel municipal como un servicio autofinanciado, al tiempo que el Gobierno mantiene la propiedad de las instalaciones y el equipo. Su condición jurídica es, pues, ambigua y debe ser clarificada. Se prevé que se pueda completar en breve la privatización. Por otra parte, no existe una unidad nacional de epidemiología ni un programa activo de vigilancia de enfermedades especificadas. Está aún poco desarrollada la capacidad de detección temprana de las enfermedades animales transfronterizas y de adoptar planes de contingencia programados con antelación para responder con rapidez a los problemas. Además, no existe una jerarquía bien definida ni una coordinación de los laboratorios de diagnóstico. Si no se solucionan, estos problemas podrían ralentizar el ritmo de transformación de la ganadería de subsistencia en una explotación ganadera comercial en pequeña escala y, en consecuencia, la materialización de los beneficios económicos de los programas financiados por el FIDA.

IV. MARCO ESTRATÉGICO DEL FIDA

A. Función estratégica del FIDA y prioridades propuestas

50. El desmoronamiento del sistema socialista anterior y la guerra subsiguiente causó la devastación material y socioeconómica de las zonas rurales, pérdida de empleo y empobrecimiento, y llevó a la población rural a desplazarse a las zonas urbanas en busca de seguridad y de un medio de supervivencia. Cuando se instauró la paz, la población rural regresó al campo y se dedicó a la agricultura de subsistencia para huir de la pobreza. Sin embargo, la falta de oportunidades económicas en las zonas rurales está dificultando su revitalización y si no se soluciona ese problema bien podría ocurrir que volviera a producirse la emigración a las ciudades.

51. Las operaciones del FIDA han evolucionado con el paso del tiempo para afrontar las nuevas necesidades de Bosnia y Herzegovina. Las dos primeras intervenciones, el Proyecto de Reconstrucción del Sector Agrario – Actividades de Reconstitución de la Cabaña y el Proyecto de Reconstrucción y Desarrollo para Pequeñas Explotaciones Agrarias, reflejaban la necesidad de ayuda de urgencia en un país devastado por años de guerra. Ambos fueron proyectos de corta duración centrados en una rápida operación de importación y distribución de ganado a los hogares pobres afectados por la guerra en paquetes de emergencia de una vaca o cinco ovejas. Estos proyectos proporcionaron a la población pobre acceso a los alimentos y mitigaron así, rápidamente, la pobreza aguda en la situación de posguerra y, al recapitalizar las pequeñas explotaciones afectadas por la guerra, pusieron en marcha la economía familiar. La tercera intervención, el PDPSFR, fue más allá del socorro de urgencia y desarrolló un modelo de producción pecuaria comercial sostenible en pequeña escala con un potencial demostrable de generación de ingresos y susceptible de ser aplicado en otros lugares. Ahora que la situación de emergencia es ya un recuerdo borroso y que se dispone de un modelo experimentado de agricultura minifundista comercial repetible ha llegado el momento de que el programa del FIDA en Bosnia y Herzegovina se base en una estrategia más orientada hacia el futuro, adecuada para una economía que está llamando a las puertas de la UE.

52. El DELP reconoce que un crecimiento económico vigoroso que permita crear empleo es esencial para reducir la pobreza. Dado el potencial relativamente bajo de la agricultura de Bosnia y Herzegovina, la agricultura, aunque importante para la subsistencia en las zonas rurales, no puede ser el único vehículo para su reactivación. Lo que se necesita es una estrategia global de revitalización rural. Es necesario prestar atención a la economía rural más en general, porque una gran parte de la población rural depende de otras actividades distintas de la agricultura como fuente principal de subsistencia. Es poco probable, además, que aun con una óptima gestión las pequeñas granjas individuales y familiares puedan generar ingresos suficientes que aseguren a muchos agricultores un nivel de vida por encima de la línea de pobreza. El respaldo al conjunto de la economía rural (incluso a las pequeñas y medianas empresas de elaboración agroindustrial, los proveedores de servicios agrícolas y otros tipos de empresas rurales relacionadas o no con la agricultura) facilita la creación local de empleo no agrícola y ofrece buenas oportunidades para estimular el crecimiento y establecer los mercados necesarios para mitigar la pobreza y reducirá también la necesidad de emigrar a las ciudades y al extranjero por períodos de corta o larga duración.

53. El presente COSOP se ha concebido como un marco estratégico a medio plazo en el que se inscribirá el apoyo del FIDA a la diversificación de los ingresos y a los medios de subsistencia rurales en la doble dimensión de la transformación económica en una situación posterior a un conflicto y de la adhesión a la UE. En este contexto, el FIDA, entre otras cosas, respaldará la comercialización de la producción en pequeña escala y otros tipos de empresas rurales comercialmente viables y de actividades no agrícolas generadoras de ingresos (incluso la apicultura, la acuicultura y el agroturismo) como “motor” más creíble de una estrategia de revitalización rural. La agricultura minifundista de carácter comercial permitirá a los agricultores interesados aumentar la eficiencia y

rentabilidad de sus actividades y, de esta forma, incrementar los ingresos agrícolas. Estimulará la inversión en las pequeñas explotaciones y en las vinculaciones progresivas y regresivas e incrementará el número de empleos agrícolas y no agrícolas en las zonas rurales, ofreciendo una alternativa a la agricultura para la obtención de ingresos. Para añadir valor al logro de las prioridades establecidas en el DELP, el FIDA concederá atención preferente a la focalización de los pobres de las zonas rurales desde una perspectiva subsectorial y sociogeográfica, influyendo al mismo tiempo en la adopción de políticas favorables a los pobres y estableciendo asociaciones complementarias.

54. El enfoque basado en la cadena de suministro es la mejor opción para establecer mejores vínculos comerciales entre los pequeños productores y los mercados privados. Es una perspectiva global que sólo se puede abordar con éxito mediante un enfoque programático que tenga en cuenta las múltiples necesidades de la agricultura comercial, la producción primaria y aspectos conexos de la economía rural. Este enfoque tal vez exigirá: i) inversiones para el aumento de la producción y la productividad, así como en infraestructura; ii) un marco normativo e institucional adecuado que propicie servicios eficaces de apoyo a la producción, un sistema financiero adecuado, tecnología e información, arreglos y vínculos con el mercado remuneradores, acceso a capacitación empresarial y transferencia de conocimientos técnicos, así como acuerdos contractuales exigibles; iii) asociaciones complementarias con otros asociados en el desarrollo para atender las múltiples necesidades de los agentes involucrados en las diferentes partes de la cadena de comercialización, y iv) un entorno de aprendizaje para incorporar las experiencias en las operaciones y para la repetición y ampliación.

55. Dada la importancia del sector ganadero para el sustento de la población rural, la comercialización de los productos de las pequeñas explotaciones se centrará inicialmente en la producción de leche y carne y de piensos y forrajes, y posteriormente se ampliará a otros productos adecuados desde el punto de vista de la gestión de la cadena de suministro, como los piensos para el ganado y los productos hortícolas. La explotación lechera es la principal actividad de la población rural, es la prioridad estratégica que se ha identificado en el DELP y tiene un potencial importante para estimular vinculaciones regresivas y progresivas que puedan vitalizar significativamente la economía del país. Para reducir los riesgos derivados de la apertura de la economía y el comercio que comporta la adhesión a la UE para el sector lechero y cárnico, se prestará apoyo a otros productos y empresas rurales para diversificar los ingresos.

56. La leche y los productos hortícolas son productos muy adecuados para la integración vertical mediante el enfoque basado en la cadena de suministro, ya que exigen un proceso de elaboración y la aportación de un valor añadido antes de que puedan ser utilizados por los consumidores. En el caso de la leche, un gran número de pequeños productores la entregan a una planta de elaboración, que añade valor a la materia prima y abastece al mercado. La planta elaboradora proporciona un mercado seguro al productor. Los elaboradores quieren disponer de un suministro fiable y puntual de leche de buena calidad. De esta forma, el éxito del elaborador y del productor están interrelacionados. La cadena de suministro también vincula a los productores y elaboradores con otros operadores, empresas y particulares, que suministran servicios esenciales para el éxito y la eficiencia de las operaciones de los productores (proveedores de insumos, criadores y comerciantes de animales, proveedores de servicios veterinarios, proveedores de servicios financieros, etc.) y de los elaboradores (proveedores de equipo y material, transportistas, minoristas de productos lácteos y proveedores de servicios financieros, etc.).

57. Para lograr los objetivos estratégicos del FIDA en Bosnia y Herzegovina será necesario:

- a) Forjar asociaciones eficaces con todos los agentes y donantes que apoyan el desarrollo de la economía rural de Bosnia y Herzegovina para armonizar las operaciones y potenciar al máximo la sinergia y la complementariedad, evitando al mismo tiempo la duplicación y el despilfarro. Las asociaciones son especialmente importantes para esta estrategia en lo que respecta al enfoque basado en la cadena de suministro ya que ofrecen la posibilidad de mejorar su gestión. La asociación permitirá también al FIDA centrarse en el apoyo a

sus grupos-objetivo tradicionales, ubicados generalmente en la parte inferior de la cadena de suministro, mientras que los asociados se mostrarán tal vez más dispuestos a apoyar a otros agentes situados en los niveles más altos de esa cadena.

- b) Influir en la política del Gobierno con objeto de reformar el entorno empresarial y facilitar la creación de instituciones participativas eficaces que puedan desarrollar labores de promoción y funciones productivas (asociaciones de agricultores, sindicatos, etc.).
- c) Conseguir que las consideraciones de género se incorporen en todas las actividades a las que presten apoyo sus programas, de manera que los hombres y las mujeres tengan las mismas oportunidades de beneficiarse de las intervenciones.

B. Principales oportunidades de innovación e intervención mediante proyectos

58. Para conseguir visibilidad y un impacto duradero, aprovechando al mismo tiempo sus experiencias positivas en el país, el FIDA centrará inicialmente sus actividades en el subsector de la leche y la carne. En el marco del presente COSOP, las prioridades destacadas en las futuras operaciones serán la creación de capacidad para aumentar la producción y la productividad, la mejora de los sistemas de comercialización, las vinculaciones regresivas y progresivas a través de las pymes y el apoyo a la comercialización, así como la sensibilidad a los temas de género y la participación.

59. La principal innovación en estas iniciativas será la adopción de un enfoque basado en la cadena de suministro para fomentar la producción de leche y carne, piensos y productos hortícolas. Ello requiere apoyar a los operadores a lo largo de toda la cadena de suministro con valor añadido, desde los productores a los consumidores, así como incluir en la población-objetivo a los propietarios relativamente avanzados de pymes rurales dedicadas al suministro de servicios de apoyo a la producción e insumos, y a las tareas de recogida e intermediación, elaboración y comercio. La inclusión de estos grupos-objetivo no tradicionales es esencial para crear nuevas oportunidades de empleo y desarrollar los mercados de insumos y productos tan necesarios para el crecimiento y para la reducción de la pobreza a largo plazo.

60. En el marco del apoyo para desarrollar la cadena de comercialización existen posibilidades importantes para la prestación de servicios financieros, particularmente crédito, con la posibilidad de establecer vínculos significativos con varias operaciones de donantes, como las de la USAID, la UE, el Organismo Alemán para la Cooperación Técnica (GTZ) y el Banco Mundial.

61. El FIDA ha adquirido una notable experiencia positiva en sus operaciones en Bosnia. En lo que respecta al desarrollo de la cadena de suministro, el PDPSFR y el FFAM han realizado la labor precursora de promover, con resultados muy satisfactorios, la creación, a una escala modesta, de vínculos con el mercado para aliviar la pobreza. Tal es el caso especialmente con las asociaciones de productores, en su participación en la recogida de leche y su colaboración con la industria de elaboración de leche del sector privado. Sería conveniente ampliar algunas de estas experiencias satisfactorias a una zona mucho más amplia durante la próxima operación, en el marco del presente COSOP.

C. Posibilidades de proyección exterior y de cooperación con las ONG y el sector privado

62. En el contexto del PDPSFR, el FIDA ha contratado a varias ONG, tanto nacionales (Instituto de Economía y Fundación para el Desarrollo Sostenible) como internacionales (Federación Luterana Mundial, World Vision International e International Orthodox Christian Charities) para respaldar el programa en el país en relación con la evaluación de las necesidades y los procesos de planificación participativos, la creación de capacidad entre los grupos comunitarios y las asociaciones de productores, y para apoyar la creación de pymes. En la mayoría de los casos, la actuación de las ONG

en el cumplimiento de sus contratos ha dejado mucho que desear y se ha caracterizado por los escasos avances conseguidos y los conflictos respecto de los pagos de los contratos. En muchos casos, dichos pagos se basaban más en los insumos y productos que en los resultados. Es necesario racionalizar los marcos de colaboración de las ONG en las operaciones del programa y adoptar procedimientos de contratación en los que se dé más importancia a la capacidad y experiencia técnicas y de gestión que a la contribución financiera. En la relación contractual con las ONG se ha de dar más importancia a los elementos tangibles en cuanto a los resultados y el impacto, así como al logro de los objetivos.

63. La adopción del enfoque basado en la cadena de suministro y de la integración vertical de los productos en el programa del FIDA en el país ofrece buenas perspectivas para que el Fondo pueda conseguir la participación en sus operaciones del sector privado, que es el principal operador en los niveles más altos de la cadena de suministro de la leche y la carne. En el marco del PDPSFR en curso, la cooperación con el sector privado ha dado buenos resultados. Los bancos comerciales participantes, los prestatarios y las empresas elaboradoras de leche han suscrito acuerdos tripartitos en virtud de los cuales los bancos comerciales se comprometen a conceder préstamos a los agricultores para adquirir vacas lecheras, los prestatarios se comprometen a vender la leche de esas vacas a los elaboradores, quienes a su vez se comprometen a abonar los precios de la leche únicamente en la cuenta del vendedor en el banco comercial. De esta forma, los bancos han reducido los riesgos, consiguen mayores beneficios y se sienten más inclinados a desarrollar una actividad sostenida en las zonas rurales. Algunas de las empresas elaboradoras también ayudan a las asociaciones de productores a gestionar la operación de recogida de leche. Otros aspectos que se deberán estudiar en el futuro con miras a la participación del sector privado son una utilización más estratégica de la agricultura por contrata, el crédito a los proveedores y la prestación de apoyo y asesoramiento técnicos por intermedio de la industria de elaboración.

D. Oportunidades para establecer vínculos con otros donantes e instituciones

64. **Asociación.** Después de la firma del Acuerdo de Dayton-París, la comunidad internacional de donantes refrendó un programa prioritario de reconstrucción para el período 1996-2000 por valor de USD 5 100 millones. El apoyo de los donantes se ha comenzado a reducir al haberse completado casi totalmente la reconstrucción. Los donantes han tenido una participación destacable en el proceso del DELP, pero la colaboración operativa ha sido desigual y ha distado de ser óptima. El sistema de las Naciones Unidas, principalmente los organismos presentes sobre el terreno en Bosnia y Herzegovina, está cooperando en la elaboración de la evaluación común del país. El FIDA ha intensificado el intercambio de información con otros organismos de las Naciones Unidas a través de la oficina del Coordinador Residente de las Naciones Unidas y está en proceso de unirse al sistema de las Naciones Unidas apoyando mediante una donación el Programa de recuperación de Srebrenica.

65. Los donantes y los asociados en el desarrollo armonizan cada vez más su asistencia con el DELP. La asistencia de la UE se destina en gran medida a la creación de capacidad en el sector público, con objeto de armonizar la legislación, las finanzas públicas y otras prácticas con las de la UE. La estrategia de asistencia al país para el período 2005-2007 del Banco Mundial se orienta a mejorar las finanzas y fortalecer las instituciones, promover el crecimiento del sector privado y mejorar la infraestructura social y económica esencial. Los donantes que todavía participan en la agricultura y en el fomento de las pymes en este sector son el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) (financiación de pymes), Italia (líneas de crédito), la USAID (desarrollo del sector privado, creación de capacidad y finanzas), Suecia (actividades financieras y bancarias y microcrédito), Alemania (actividades financieras y bancarias, fomento de pymes y microcrédito), el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (desarrollo del sector privado y actividades financieras y bancarias), Suiza (actividades bancarias, fomento de pymes y microcrédito) y Noruega (desarrollo del sector privado, agricultura y microcrédito). En su mayor parte, las iniciativas de los donantes relacionadas con el fomento de las pymes y con el microcrédito se destinan a zonas y beneficiarios urbanos.

66. La cofinanciación sigue siendo el principal instrumento utilizado por el FIDA en su colaboración con otros donantes. Las operaciones que se llevaron a cabo en Bosnia y Herzegovina se cofinanciaron con la AIF y el Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). Italia aporta financiación mediante una donación de EUR 3 millones en apoyo del establecimiento del FFAM en la zona de los Balcanes. El objetivo estratégico del FFAM es vincular a los productores primarios con los mercados, contribuyendo así a reducir la pobreza rural. Los recursos del FFAM complementan las inversiones realizadas en el marco del PDPSFR para ampliar las vinculaciones con el mercado en el sector lechero, proporcionando apoyo técnico e inversiones a las asociaciones de productores para la promoción y recogida de leche y para la creación de capacidad institucional. También prestan asistencia al sector lechero mediante apoyo técnico para el desarrollo de productos, la administración de las explotaciones lecheras y el establecimiento de acuerdos de cooperación con empresas italianas de elaboración.

67. Los fondos suplementarios aportados por Alemania también se están utilizando en el Programa para la incorporación de la perspectiva de género en la región de ECORI, con el fin de proporcionar asistencia técnica para afrontar la desigualdad de género y fomentar la participación de las mujeres en las actividades del programa en el país. Se ha comenzado a afrontar el problema de la desigualdad de género y se ha registrado un aumento notable del número de mujeres beneficiarias del programa. Ahora se destinan fondos de donaciones a respaldar a asociaciones de mujeres productoras de leche y esto ayuda a las mujeres a convertirse en agentes económicos efectivos en sus comunidades. Una mayor incorporación de las cuestiones de género y una mayor canalización de los beneficios del proyecto hacia las mujeres tendrá una importancia inestimable para reducir el riesgo de que las mujeres beneficiarias puedan ser reclutadas para el comercio del vicio y ser objeto de tráfico en él. Ha aumentado también la complementariedad de las operaciones del FIDA y de otros donantes, tal y como demuestra el apoyo que algunas asociaciones de productores creadas en el marco del PDPSFR reciben del Proyecto de vinculación de los productores con los mercados agrícolas financiado por la USAID y Canadá.

68. Recientemente, la atención de los donantes se ha desviado de la agricultura y, en particular, del apoyo a la producción agrícola primaria. El FIDA, con su orientación hacia la pobreza rural, es ahora uno de los principales agentes en este sector. En estas circunstancias, es posible que haya menos posibilidades de cofinanciación. El Fondo de la OPEP sigue siendo un asociado estratégico bien dispuesto en el país. Con la importancia creciente que se atribuye a las vinculaciones con el mercado en esta estrategia propuesta para el país, se perseguirá una mayor colaboración con Italia (FFAM) y con otros donantes, especialmente los que participan en las iniciativas de fomento de las pymes y de comercialización (como la USAID, la KfW y la UE), ya sea mediante la cofinanciación o estableciendo una complementariedad y sinergia entre las distintas operaciones. Además, el FIDA trata de estrechar la colaboración con otros donantes afines en la esfera del diálogo sobre políticas (con organismos de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, la UE y donantes bilaterales). Estos esfuerzos se orientarán a la adopción de políticas favorables a los pobres que puedan crear un entorno más favorable para el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio. Esta cooperación se plasmará en un intercambio de información y en la formación periódica de grupos de debate de donantes.

69. **Coordinación en el país.** Habida cuenta de las diferentes modalidades de financiación, especificidades y mandatos de los donantes, es esencial que el Gobierno se ocupe de coordinarlos. En este momento en que han disminuido los recursos de los donantes, el DELP constituye un marco coherente de responsabilización para el Gobierno y para los donantes y ofrece una excelente posibilidad de armonizar las operaciones de los donantes, propiciar una mayor sinergia y complementariedad y evitar la duplicación y el despilfarro en las operaciones de los donantes. Se ha creado una nueva institución, la Dependencia de planificación económica y ejecución de la estrategia de desarrollo de Bosnia y Herzegovina a medio plazo, para el seguimiento de la aplicación y actualización del DELP, el programa de inversiones públicas y el marco del gasto a medio plazo. Esta

dependencia podría encargarse de la coordinación general de las operaciones de los donantes. En cualquier caso, el FIDA se compromete a participar activamente en cualquier foro que se decida establecer para armonizar la acción de los donantes.

E. Aspectos en que debe centrarse el diálogo sobre políticas

70. En la actualidad, Bosnia y Herzegovina trabaja en estrecho contacto con la UE para aplicar las reformas institucionales y de política que le aproximarán a las normas europeas y facilitarán su objetivo último de integrarse en la UE. Teniendo en cuenta estas circunstancias, el programa del diálogo sobre políticas del FIDA emanará de la experiencia de los proyectos, incluidos los datos basados en el sistema de gestión de los resultados y el impacto (RIMS). Se determinará en gran medida por la necesidad de mejorar sustancialmente el marco normativo sectorial, en el que el país obtiene una puntuación inferior a 4 en el sistema de asignación de recursos basado en los resultados (PBAS), y de fortalecer los aspectos normativos e institucionales relacionados con las principales prioridades del FIDA en el país. Se determinará también por la necesidad de reforzar la capacidad de los grupos-objetivo del FIDA en el contexto de la descentralización. Por consiguiente, el programa del diálogo sobre políticas del FIDA comprenderá: i) los marcos normativos y jurídicos para las organizaciones rurales, incluidas las medidas legislativas y administrativas adecuadas que propicien la creación de organizaciones de agricultores y productores y asociaciones de ahorro y crédito; ii) el diálogo entre el Gobierno y las organizaciones comunitarias, y iii) el acceso a servicios de investigación y extensión agrarias, en particular, el imperativo de mejorar el marco para la prestación de servicios veterinarios, posiblemente ultimando su privatización.

71. En la mayor parte de las zonas rurales, el acceso a los servicios financieros es muy limitado. Ha habido un fuerte apoyo de los donantes a la microfinanciación, aunque casi todos los recursos (el 87%) se han destinado a préstamos en las zonas urbanas y a las PYME de esas mismas zonas. En consecuencia, existen en el país varias organizaciones de microcrédito, pero su actividad se limita a conceder préstamos y no se les permite movilizar ahorros. Muchas de esas organizaciones funcionan de forma eficiente, otorgando pequeños créditos a corto plazo a tipos de interés elevados, suficientes para cubrir sus costos relativamente altos. Sin embargo, sin la aportación constante de fondos de donantes a bajo costo resultan financieramente insostenibles. La creación de un marco institucional y jurídico favorable en el que puedan prosperar instituciones de financiación rural asociativas y llegar a ser autodependientes es un punto importante del diálogo sobre políticas del FIDA en el contexto del PDPSFR en curso de ejecución. Con el acuerdo de la AIF, el FIDA dirige el diálogo sobre políticas con el Gobierno, cuya finalidad es establecer un marco jurídico que permita el establecimiento y funcionamiento de AAC. Se crearon grupos de trabajo para que prepararan un proyecto de ley a los que se brinda apoyo a través de una empresa de consultoría especializada financiada por el FIDA y con fondos suplementarios de Italia. Se prevé que el proyecto de ley se presentará a los órganos legislativos a comienzos de 2006.

72. Otro punto del diálogo sobre políticas es la mejora de los servicios veterinarios. El éxito de las iniciativas del FIDA en el desarrollo de la cadena de suministro en el subsector pecuario requiere un organismo veterinario nacional coherente y cohesionado con un marco jurídico bien definido, una clara cadena de mando y una división de funciones entre el Estado y las entidades. Ese marco debería incluir también la atribución de una función definida al sector privado en la prestación de la atención veterinaria y apoyo a la extensión en todo el país. La modalidad de donaciones por países podría ser un instrumento útil para respaldar las iniciativas del Gobierno en esta esfera.

F. Medidas encaminadas a mejorar la gestión de la cartera

73. Las iniciativas del FIDA en Bosnia y Herzegovina han llevado a desarrollar una capacidad importante de ejecución de proyectos, que en el futuro podría resultar de ayuda para el desarrollo del sector rural. Las unidades de gestión de los proyectos han incorporado personal altamente cualificado, cuya valía ha aumentado en el desempeño de sus funciones y que ha recibido un apoyo decidido de los gobiernos del Estado y de las entidades, y el resultado de sus proyectos ha sido muy positivo. El FIDA ha comenzado también a introducir el RIMS y a apoyar el seguimiento y evaluación participativos, fortaleciendo así la capacidad de los organismos de ejecución para determinar los resultados durante la ejecución y aplicar una gestión bien definida basada en los resultados para orientar los planes de trabajo de los proyectos con arreglo a los efectos observados, las enseñanzas extraídas y la evolución de la situación. En 2004 se organizaron dos talleres en el país, con apoyo del FIDA, uno para revisar el marco lógico del PDPSFR y definir los indicadores del RIMS, y el otro para elaborar un plan de seguimiento y evaluación para el proyecto. Fortalecer la capacidad para realizar evaluaciones analíticas y para el aprendizaje adaptativo es esencial en el contexto de la liberalización del comercio y la integración en la Unión Europea. La medición de la riqueza relativa de los hogares (mediante el indicador del RIMS relativo a la propiedad de activos de los hogares) vincula el impacto en los hogares beneficiarios con los productos del proyecto y con las condiciones sectoriales y macroeconómicas, demostrando de esta forma los efectos de las políticas y los servicios en la reducción de la pobreza rural. En consecuencia, se espera que la aplicación del RIMS sea un instrumento importante de información para los responsables de las decisiones ante los nuevos desafíos del desarrollo rural en Bosnia y Herzegovina, y para asegurar la eficacia de los programas y políticas de desarrollo.

74. Durante el último decenio, las operaciones del FIDA en la región de ECORI han introducido con éxito varias innovaciones en los ámbitos de la titulación y registro de tierras, los sistemas de financiación rural basados en las aldeas, la gestión participativa del riego, las vinculaciones con el mercado y la generación de ingresos no agrícolas. El FIDA reconoce las consecuencias positivas que tiene en la ejecución de los proyectos el intercambio de conocimientos y experiencias entre los responsables de la gestión y los expertos técnicos en estos países. Se están organizando visitas de intercambio con proyectos del FIDA en la ex República Yugoslava de Macedonia y la República de Moldova para que el personal del proyecto conozca las experiencias positivas que se han desarrollado con éxito en esos países en el ámbito de la financiación rural.

75. Con el apoyo de Alemania, el FIDA está ejecutando también una donación para la integración de las cuestiones de género en Europa oriental y los Estados de reciente independencia, incluida Bosnia y Herzegovina. Mediante esta donación se están allegando fondos al PDPSFR en curso para realizar actividades complementarias que fortalezcan el acceso de las mujeres y los hombres participantes a las oportunidades, servicios y recursos de desarrollo en pie de igualdad. Existen datos que indican que esta iniciativa ha sido eficaz para mejorar el acceso de las mujeres a los servicios y beneficios del proyecto.

G. Programa provisional de préstamos y programa eslabonado de trabajo

76. El FIDA ha intervenido activamente en Bosnia y Herzegovina en actividades relacionadas con la reducción de la pobreza desde 1996 y ha adquirido una posición específica reconocida con su apoyo a la producción ganadera en pequeña escala, eje central de la economía rural del país. El FIDA es ahora uno de los principales promotores de las iniciativas de reducción de la pobreza rural. Con una atenta supervisión y un importante nivel de apoyo técnico facilitado en el marco de la iniciativa FFAM de Italia, se sigue avanzando en el fortalecimiento de la capacidad y la eficacia de las instituciones participativas y de los vínculos comerciales con la industria de elaboración. De esta forma, se potencia la capacidad de los pequeños productores para explotar mejor oportunidades de

mercado que aumentan sus ingresos y proporcionan empleos rentables. Existen ahora muchas posibilidades de consolidar la agricultura comercial y reforzar los vínculos con el mercado y de asignar al sector privado una función más importante en la reducción de la pobreza.

77. La calificación global de Bosnia y Herzegovina de 4,66 en el marco del PBAS le sitúa al frente de los países de la División del Cercano Oriente y África del Norte. El país cumple ahora los requisitos para una **hipótesis básica de préstamo** de USD 5,2 millones cada tres años. En el caso de una **hipótesis baja**, que podría producirse de empeorar el marco institucional y de políticas, la proyección del PBAS se reduciría al mínimo de USD 1,0 millones al año para un préstamo de USD 3,0 millones cada tres años. Esta hipótesis es muy improbable teniendo en cuenta los resultados positivos anteriores y actuales del país y su compromiso de cumplir los requisitos de adhesión a la UE. Probablemente, al seguir mejorando el marco institucional y de políticas, especialmente en lo que se refiere al marco normativo y jurídico para el diálogo con las organizaciones rurales, se dará una **hipótesis alta** que podría suponer un nivel de préstamos de hasta USD 7 u 8 millones durante los tres próximos años. Los criterios activadores de esta hipótesis alta serían la aprobación de la ley sobre las AAC y la mejora del índice relativo al género del Informe sobre Desarrollo Humano. Al abordar nuevas iniciativas en el marco del programa en el país se estudiarán nuevas oportunidades de movilizar recursos de donantes mediante la cofinanciación, especialmente del Fondo de la OPEP y de otras instituciones financieras internacionales activas en el sector agrícola. Habida cuenta de que los recursos totales disponibles para el país en el marco actual del PBAS son relativamente limitados, el FIDA se centrará en la cooperación con el Gobierno para mejorar el marco normativo e institucional que facilitará la ejecución del programa e identificar y movilizar recursos mediante asociaciones.

78. El enfoque basado en la cadena de suministro que se propugna en esta estrategia requiere prestar apoyo a instituciones participativas (asociaciones de agricultores, AAC y grupos de mujeres) en la creación de capacidad y la capitalización que se presten a la financiación mediante donaciones. Se estudiarán tanto la modalidad de donaciones por países del FIDA como la obtención de fondos suplementarios, especialmente los fondos de Italia como continuación de la iniciativa del FFAM. Se utilizarán fondos para préstamos y donaciones simultáneamente y se identificarán en la financiación de cada operación durante el proceso de preparación de la inversión.

79. También se utilizarán las donaciones por países y los fondos suplementarios para respaldar el programa de diálogo sobre políticas y la creación de asociaciones, especialmente la continuación de la asistencia técnica en asuntos jurídicos y técnicos relacionados con la redacción y adopción de la ley de asociaciones de ahorro y crédito y el apoyo a la mejora de los servicios veterinarios.

APPENDIX I

COUNTRY DATA

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Land area (km² thousand) 2002 1/	51	GNI per capita (USD) 2002 1/	1 310
Total population (million) 2002 1/	4.11	GDP per capita growth (annual %) 2002 1/	2.5
Population density (people per km²) 2002 1/	81	Inflation, consumer prices (annual %) 2002 1/	n/a
Local currency	Convertible Mark (BAM)	Exchange rate: USD 1.00 = :	BAM 1.51
Social Indicators		Economic Indicators	
Population (average annual population growth rate) 1996-2002 1/	2.5	GDP (USD million) 2002 1/	5 599
Crude birth rate (per thousand people) 2002 1/	12	Average annual rate of growth of GDP 1/ 1982-1992	n/a
Crude death rate (per thousand people) 2002 1/	8	1992-2002	20.6
Infant mortality rate (per thousand live births) 2002 1/	15	Sectoral distribution of GDP 2002 1/	
Life expectancy at birth (years) 2002 1/	74	% agriculture	18
Number of rural poor (million) (approximate) 1/	n/a	% industry	37
Poor as % of total rural population 1/	n/a	% manufacturing	23
Total labour force (million) 2002 1/	1.93	% services	45
Female labour force as % of total 2002 1/	38	Consumption 2002 1/	
Education		General government final consumption expenditure (as % of GDP)	n/a
School enrolment, primary (% gross) 2002 1/	n/a	Household final consumption expenditure, etc. (as % of GDP)	n/a
Adult illiteracy rate (% age 15 and above) 2002 1/	5 a/	Gross domestic savings (as % of GDP)	-13
Nutrition		Balance of Payments (USD million)	
Daily calorie supply per capita	n.a.	Merchandise exports 2002 1/	950
Malnutrition prevalence, height for age (% of children under 5) 2002 3/	10 a/	Merchandise imports 2002 1/	3 425
Malnutrition prevalence, weight for age (% of children under 5) 2002 3/	4 a/	Balance of merchandise trade	-2 475
Health		Current account balances (USD million)	
Health expenditure, total (as % of GDP) 2002 1/	8 a/	before official transfers 2002 1/	-3 107
Physicians (per thousand people) 2002 1/	1 a/	after official transfers 2002 1/	-2 139
Population using improved water sources (%) 2002 3/	n/a	Foreign direct investment, net 2002 1/	293
Population with access to essential drugs (%) 1999 3/	80-94	Government Finance	
Population using adequate sanitation facilities (%) 2002 3/	n/a	Overall budget balance (including grants) (as % of GDP) 2002 1/	n/a
Agriculture and Food		Total expenditure (% of GDP) 2002 1/	n/a
Food imports (% of merchandise imports) 2002 1/	n/a	Total external debt (USD million) 2002 1/	2 515
Fertilizer consumption (hundreds of grams per ha of arable land) 2002 1/	473 a/	Present value of debt (as % of GNI) 2002 1/	30
Food production index (1989-91=100) 2002 1/	n/a	Total debt service (% of exports of goods and services) 2002 1/	7
Cereal yield (kg per ha) 2002 1/	3 277	Lending interest rate (%) 2002 1/	13
Land Use		Deposit interest rate (%) 2002 1/	5
Arable land as % of land area 2002 1/	14 a/		
Forest area as % of total land area 2002 1/	45 a/		
Irrigated land as % of cropland 2002 1/	0.4 a/		

a/ Data are for years or periods other than those specified.

1/ World Bank, *World Development Indicators* database CD ROM 2004

2/ UNDP, *Human Development Report*, 2000

3/ UNDP, *Human Development Report*, 2004

LOGICAL FRAMEWORK

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Critical Assumptions
<p>Programme Goals:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assist government with efforts to achieve the MDGs, specifically in terms of MDG 1 (Eradicate extreme poverty and hunger), MDG 3 (Promote gender equality and the empowerment of women) and MDG 7 (Ensure environmental sustainability) through a country programme for enhancement and diversification of rural livelihoods among 10-20% of rural poor households in a gender sensitive and environmentally sound manner. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduction of general poverty headcount to EU average by 2015 • Increase in rural household asset ownership • Percentage of reduction in prevalence of child malnutrition (weight for age) • Incremental job creation • Increased participation of women in labour force, in executive positions and in politics and decision-making and a reduction of domestic violence against women • Reduction in proportion of households without access to potable water and in non-hygienic conditions 	<ul style="list-style-type: none"> • Government and donor poverty statistics and survey results • Annual ongoing evaluation of panel of participants • Completion evaluations • Programme completion report 	<ul style="list-style-type: none"> • Political stability maintained • Macroeconomic conditions improve • Government commitment to reform and support to market economy continues
<p>Purpose: In support of PRSP objectives of: (i) developing rural areas, (ii) enhancing private-sector growth, (iii) increasing competitiveness of agriculture, and (iv) improving food self-sufficiency, to initiate a country programme focusing on the development of private-sector, smallholder, market-oriented agriculture (livestock, feed fodder & horticulture) and rural SMEs for value adding, income diversification and job creation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of production sold to processors • Number of farm enterprises providing products to processors • Change in bank and non-bank institutions' financing for smallholder agriculture • Change in bank and non-bank institutions' financing for SMEs 	<ul style="list-style-type: none"> • Baseline and impact evaluation surveys • National statistics • Project reports • Processing enterprises records 	<ul style="list-style-type: none"> • Conducive business environment to attract private-sector investment • Fair trade regime curtailing dumping of products from other countries

LOGICAL FRAMEWORK (CONTINUED)

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Critical Assumptions
<p>Outputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consolidate the satisfactory implementation of ongoing country programme (LRFDP, FFAM, gender mainstreaming grants (2), SRP grant and policy dialogue agenda) • commercialization of smallholder production using supply-chain approach through new programme of USD 6-8 million • strengthen market linkages in milk/meat industry and other commodities suited to value adding using grant resources (FFAM/other grant funds) • Active and reform-oriented policy dialogue focusing on establishment of appropriate legal framework that facilitates good functioning of savings and credit associations and farmer organizations 	<ul style="list-style-type: none"> • Efficient, productive and remunerative, market-oriented smallholder agricultural production • SMEs and marketing infrastructure established as basis of revival of rural economy. • Community institutions (producers' associations, SCAs and microproject committees) established, operational and meeting needs of rural communities, both men and women, for planning, implementing and managing own development. • Access by small farmers and SMEs to finance from sustainable rural finance agencies with wide outreach providing services in gender-sensitive way 	<ul style="list-style-type: none"> • IFAD records • PCU/MIS • Processing industry records • Annual impact evaluation of panel of project clientele • PRAs and participatory monitoring and evaluations • Ongoing impact evaluation by panel of project clientele • Records of rural finance providers 	<ul style="list-style-type: none"> • Adequate institutional and technical support with orientation to market economy and needs of smallholder farmers and entrepreneurs is forthcoming • Competent support services are available to farmers and SMEs • Appropriate legal framework for participatory rural institutions

STRENGTHS, WEAKNESSES, OPPORTUNITIES AND THREATS (SWOT) ANALYSIS

Institution	Strengths	Weaknesses	Opportunities/Threats	Remarks
FBiH Ministry of Agriculture, Water Management and Forestry in Sarajevo RS Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management in Bijeljina	<ul style="list-style-type: none"> • Since 1996, formerly part of Ministry of Food and Environment, significant public capacity created where very little existed 	<ul style="list-style-type: none"> • Changing circumstances require changing mission consistent with operation of market-oriented economy and increased role of private-sector institutions • Limited operating budget • Limited management capacity 	<ul style="list-style-type: none"> • With EC support, entity governments initiated restructuring of MoAs to strengthen capacity in main areas of responsibility: policy analysis, monitoring and enforcement of plant and animal health regulations, market information and stewardship of natural resources; transfer responsibility for veterinary services, and plant and animal breeding to private sector; train personnel and enhance capacity to fulfil new responsibilities; reallocate resources to reflect new roles 	<ul style="list-style-type: none"> • Restructuring of Ministries of Agricultural with support from EU project EC/BiH/00/032
Agricultural Research and Extension	<ul style="list-style-type: none"> • Qualified pool of research staff 	<ul style="list-style-type: none"> • Focus of pre-war extension service and research on state farms and lack of extension messages for small farmers • Focus on maximization of production rather than profits • Current lack of extension services • Lack of public resources for extension and research • Limited ability of farmers to pay for extension services 	<ul style="list-style-type: none"> • With EC support, entity governments are re-establishing extension service • New strategy focuses on economic potential and constraints • Increase interaction with farmers and emphasize adaptive research and demonstration on farmer fields • Enhance institutional and human resource capacity and facilitate closer integration with European Union 	<ul style="list-style-type: none"> • With EC support, network of extension service centres for private farmers created in 2001 throughout the country

STRENGTHS, WEAKNESSES, OPPORTUNITIES AND THREATS (SWOT) ANALYSIS (CONTINUED)

Institution	Strengths	Weaknesses	Opportunities/Threats	Remarks
Veterinary Service	<ul style="list-style-type: none"> • Qualified pool of veterinarians supported by four regional institutes and laboratories 	<ul style="list-style-type: none"> • Duties and responsibilities not consistent with operation of market-oriented economy and increased role of private-sector institutions • In FBiH, monopoly of government services on AI and animal semen still prevails • Limited private veterinary practice involvement 	<ul style="list-style-type: none"> • Need to limit direct government involvement to: licensing of veterinarians and veterinary technicians, specification of minimum hygiene standards for enterprises processing animal products, minimum health and quality standards for domestic and imported animal products and conditions for import and export of live animals and animal semen, monitoring and enforcement of these regulations on national borders; and management of veterinary institutes • Support privatization of veterinary system and establish professional association to guide provision of veterinary services • Train technicians to perform AI and license trainees to perform these services on commercial basis • Remove monopoly control that veterinarians have over acquisition and sale of animal semen and provision of artificial insemination 	<ul style="list-style-type: none"> • Very recently, State Veterinary Office covering both entities has been created and attempts are under way for establishment of State Phytosanitary Office. Exports to EU and other activities require existence of one institution to assume all relevant responsibility

STRENGTHS, WEAKNESSES, OPPORTUNITIES AND THREATS (SWOT) ANALYSIS (CONTINUED)

Institution	Strengths	Weaknesses	Opportunities/Threats	Remarks
Agricultural cooperatives	<ul style="list-style-type: none"> • Good branch network • Experience with small farmers 	<ul style="list-style-type: none"> • Lost public confidence. Services offered not consistent with operation of market-oriented economy and increased role of private-sector institutions • Collapse of state and cooperative marketing institutions • Overstaffed 	<ul style="list-style-type: none"> • Re-establish and restructure agricultural cooperatives and, where appropriate, support their development into private agri-business enterprises • Promote establishment of modern cooperative producer associations as vehicle for linking producers to marketing outlets and increasing marketed surplus 	Restructuring process in progress. New entity cooperative laws passed in 2003
NGOs	<ul style="list-style-type: none"> • Strong NGO network • Solid previous history • Hands-on experience • Good social solidarity 	<ul style="list-style-type: none"> • Weak resource base • Very few NGOs have achieved financial sustainability 	<ul style="list-style-type: none"> • Develop partnerships for mobilizing and empowering rural communities and women in particular • Provide sustainable link between private sector and rural poor in terms of inputs and marketing opportunities for agricultural and agriculturally related output; facilitate use of modern technologies to supply technical support and extension, with view to optimizing costs 	NGO services being used extensively by ongoing Livestock and Rural Finance Development Project
Private sector	<ul style="list-style-type: none"> • Good affinity 	<ul style="list-style-type: none"> • Weak legal framework • Competition and constraints from public monopolies • Non-conducive public and government culture 	<ul style="list-style-type: none"> • Declared donor and government policies in support of privatization • Encouraging institutional and legal framework developments • Multilateral and bilateral assistance in support of private-sector development 	

IFAD'S CORPORATE THRUSTS AS RELATED TO THE PROPOSED COUNTRY PROGRAMME

1. The thrusts of this COSOP are in line with IFAD's strategic framework objectives of enhancing the capacity of the rural poor and their organizations, improving equitable access of the poor to productive natural resources and technology, and improving access of the poor to financial services and markets. They are also in line with IFAD regional strategy for Central and Eastern Europe and the Newly Independent States (CEN) as it calls for supporting activities that are firmly associated with the five main thrusts of the regional strategy, namely institutional development to empower the rural poor, enhancing farm productivity, increasing opportunities for income diversification, enhancing market linkages and improving natural resource management.
2. The COSOP targets farming systems supporting large numbers of rural poor and gives an important role to women in the development process. It encourages the formation of community and user organizations such as cooperatives/producer associations, women's organizations, SCAs, and the building of their capacity as a means of enhancing ownership of resources – particularly land, project, social and infrastructure investments – and seeking to empower the new farmers through training and extension. It recognizes that the development of rural financial services is a fundamental precondition of sustainable economic growth and advocates support to the development of self-sufficient and sustainable community-based rural financial institutions. It also devotes attention to the creation of the linkages and financial services essential to fostering the development of new relationships between the private sector and small-scale producers.
3. The focus will be on assisting presently vulnerable rural inhabitants, including small farmers (both men and women) and the landless, to become viable commercial producers within the context of commodity supply-chain development. This approach would also require providing support to the small- and medium-sized processing industry and other rural entrepreneurs located on other parts of the commodity marketing chain, which would lead to the revitalization of the overall rural economy. This strategic focus is in line with national policies that see the development of rural areas and the commercialization of agriculture and its enhanced competitiveness as crucial factors in poverty reduction.

APPENDIX V

ACTIVITIES OF OTHER PARTNERS IN DEVELOPMENT – ONGOING AND PLANNED

Donor	Nature of Project/ Programme	Project/Programme Coverage	Status
IFC	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Horizonte Enterprise Fund</i>, bringing in foreign strategic investors in large enterprise privatizations 	FBiH & RS	Completed
EBRD	<ul style="list-style-type: none"> • <i>SME Finance</i> 	FBiH & RS	Ongoing
IDA	<ul style="list-style-type: none"> • Local Initiatives II • Small-Scale Commercial Agriculture Development (Agriculture II) • Strengthening microfinance institutions • Community Development Project (support greater community participation in decision-making processes) • Forest Development and Conservation 	FBiH & RS	Ongoing Completed Ongoing Ongoing
SEED	<ul style="list-style-type: none"> • Capacity-building for SMEs and business enabling environment interventions 	FBiH & RS	Ongoing
EU	<ul style="list-style-type: none"> • PHARE Programmes (1996, 1997, 1998) supplies of livestock and associated technologies • Restructuring Ministries of Agriculture • Extension Services Project • Provision of Rural Credit Facilities • Forestry Law • Counterpart Fund Management Design • Animal Identification Scheme • Veterinarian Supplies for Health Survey 	FBiH & RS	Completed Completed Completed Completed Completed Completed Completed
FAO	<ul style="list-style-type: none"> • Prepared with MOAs agricultural strategy papers • Soil resources inventory 	FBiH & RS FBiH & RS	Completed Ongoing
USAID	<ul style="list-style-type: none"> • Linking Agricultural Markets to Producers 	FBiH & RS	Ongoing
UNDP	<ul style="list-style-type: none"> • Support to mine clearance capacities 	FBiH & RS	Ongoing
Government of Japan	<ul style="list-style-type: none"> • Agricultural Cooperatives • Agricultural mechanization • Medicinal and aromatic plants, collection and marketing 	FBiH & RS FBiH & RS FBiH & RS	Completed Completed
Government of The Netherlands	<ul style="list-style-type: none"> • Supply of heifers and milking equipment • Meat processing plants 	FBiH & RS	Completed Completed
Government of Germany	<ul style="list-style-type: none"> • Land Titles • Veterinary service • Selected agro-industries, restructuring database management and training • Legislative and political framework conditions for agricultural sector (cooperative law) 	In 3 municipalities FBiH & RS Former state farm, Nova Topola, RS FBiH & RS	Completed Completed Completed Completed
United Kingdom	<ul style="list-style-type: none"> • Private-sector development • Banking and Finance 	FBiH and RS	Ongoing
Norway	<ul style="list-style-type: none"> • Private-sector development • Lines of credit to private sector • Agriculture 	FBiH and RS	Ongoing
Italy	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture • Lines of credit to private sector • SME development 	FBiH and RS	Ongoing
Switzerland	<ul style="list-style-type: none"> • Agriculture and Forestry (wood) • Lines of credit to private sector • SME 	FBiH and RS	Ongoing

